

AMTSBLATT

für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

(Welzower Bote)

Welzow, den 31.12.2010

Jahrgang 22

Nummer 01

IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:** Stadt Welzow

• **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** die Bürgermeisterin

• **Redaktionelle Bearbeitung:**
Die Bürgermeisterin Frau Zuchold,
Poststraße 8, 03119 Welzow,
Telefon 035751 250-0, Fax 250-22,
e-mail: stadt-welzow@t-online.de

• **Verantwortlich für den Anzeigenteil:**

Druckerei Greschow
Kochstraße 23,
03119 Welzow,
Telefon 035751 28158, Fax 27082
e-mail:
info@druckerei-greschow.de

• **Druck und Verlag:**

Druckerei Greschow,
vertreten durch die Geschäftsführer
www.druckerei-greschow.de

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Z. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages.

Für unverlangt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt die Druckerei Greschow ebenfalls keine Haftung.

Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus.

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Inhaltsverzeichnis:

Amtlicher Teil

- S. 1 - Amtliche Bekanntmachung der Entgeltordnung über die Nutzung von Räumlichkeiten in der „Alten Dorfschule“ Welzow
- S. 3 - Amtliche Bekanntmachung der Stadt Welzow über eine öffentliche Zustellung gem. § 1 Verwaltungszustellungsgesetz Land Brandenburg (BbGVwZG) i. V. m. § 10 Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG)

Nichtamtlicher Teil

- S. 4 Informationen der Bürgermeisterin
- S. 5 Informationen aus dem Rathaus
- S. 6 Weitere Informationen
- S. 7 Geburtstage
- S. 8 Geschichte und Kultur
- S. 12 Vereine und Organisationen
- S. 21 Soziale Dienste
- S. 22 Bereitschaft
- S. 23 Kirchen

Amtlicher Teil

Amtliche Bekanntmachung der Entgeltordnung über die Nutzung von Räumlichkeiten in der „Alten Dorfschule“ Welzow

Beschluss 095/10

Entgeltordnung über die Nutzung von Räumlichkeiten in der „Alten Dorfschule“

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Die Entgeltordnung über die Nutzung von Räumlichkeiten in der „Alten Dorfschule“ der Stadt Welzow wird wie in der Anlage beigelegt, beschlossen.

Entgeltordnung über die Nutzung von Räumlichkeiten in der „Alten Dorfschule“ Welzow

Auf der Grundlage von §§4 und 28 Abs. 2, Nr. 9 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg (BbgKVerf) vom 18. Dezember 2007 (GVBl. I, S. 286) zuletzt geändert durch Art. 15 Kommunalrechtsreform-AnpassungsG vom 23. 9. 2008 (GVBl. I S. 202), hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Welzow in ihrer Sitzung am 24.11.2010 folgende Entgeltordnung über die Nutzung von Räumlichkeiten in der „Alten Dorfschule“ Welzow beschlossen:

Fortsetzung auf Seite 2

Fortsetzung von Seite 1

§ 1 Entgelthöhe

1. für die Nutzung von Räumen

Nutzung der Clubräume für sonstige Veranstaltungen

bis 3 Stunden	2,00 € / Stunde / Raum
ab 3 Stunden	13,00 € pauschal / Raum / Tag

Nutzung der Clubräume durch ortsansässige Vereine

bis 3 Stunden	1,50 € / Stunde / Raum
ab 3 Stunden	8,00 € pauschal / Raum / Tag

Nutzung der Clubräume als Schulungsraum einschließlich des Internet-Raumes, inklusive der vorhandenen Medientechnik

bis 3 Std.	5,00 € / Std.
eintägig	25,00 € / Tag
ab 3 Tage	15,00 € / Tag
ab 6 Tage	10,00 € / Tag

Bei Nutzung des Internet-Anschlusses ist zusätzlich die Internetgebühr zu bezahlen.

Nutzung der Seniorenräume durch Dritte

bis 3 Stunden	8,00 € / Stunde
ab 3 Stunden	50,00 € pauschal / Raum / Tag

Nutzung Ausstellungsraum

bis 3 Stunden	8,00 € / Stunde
ab 3 Stunden	50,00 € pauschal / Tag

Nutzung der Küche

5,00 € pauschal / Tag

Nutzung der Multifunktionshalle

bis 3 Stunden	9,00 € / Stunde
ab 3 Stunden	100,00 € pauschal / Tag

Jede begonnene Stunde, einschließlich der Vor- und Nachbereitungszeit, zählt als volle Stunde. Die Nutzungsgebühr beinhaltet die Bereitstellung von vorhandenem Mobiliar und die Betriebskosten.

2. für die Nutzung des Internet

Surfen im Internet 1,50 € / 30 Minuten

Fertigung von Kopien und Ausdrucken

Schwarz/weiß - bis zum Format DIN A4	0,45 € / Seite
schwarz/weiß - bei größeren Formaten	0,46 € / Seite

3. für die Nutzung der hauseigenen Technik

Projektor mit Lichtbildwand	10,00 € / Tag
Musikanlage	25,00 € / Tag
Beamer	25,00 € / Tag

4. für Übernachtungsmöglichkeiten

Übernachtung	8,00 € / Bett / Nacht
inklusive Küchennutzung	
Bettwäsche	4,00 € / Ausleihe

5. für die Nutzung der Bibliothek

Das Erstellen eines Benutzerausweises bei Anmeldung ist gebührenfrei.

Bei Verlust des Benutzerausweises wird für das erneute Ausstellen eine Gebühr erhoben:

- Erwachsene	3,00 €
- Kinder, Jugendliche, Studenten und Arbeitslose	1,50 €

Für die Ausleihe von Videos/ DVD wird eine Gebühr in Höhe von 1,00 € / Woche erhoben.

Bei Verlust oder Beschädigung von Medien entsteht eine Schadensersatzpflicht in Höhe vom Neupreis zuzüglich einer Bearbeitungsgebühr von 5,00 €.

Fortsetzung auf Seite 3

Fortsetzung von Seite 2

Bei Vorbestellungen von Medien sind die anfallenden Porto- und Bearbeitungsgebühren in Höhe von 1,50 € vom Benutzer zu tragen.

Bei Überschreitung der in Punkt 3 Abs. 3.2. der Satzung zur Benutzung der Stadtbibliothek Welzow vom 20.09.2000 geregelten Leihfristen fordert die Bibliothek den Benutzer schriftlich zur Rückgabe der entliehenen Medien auf.

Die 1. Erinnerung erfolgt innerhalb der 2. Woche nach Überschreiten der Leihfrist, danach erfolgt die 2. Erinnerung innerhalb der 4. Woche nach Überschreiten der Leihfrist.

Die anfallenden Versäumnisgebühren betragen je Medium 1,00 € /Woche. Sämtliche entstehenden Portokosten sind vom Benutzer zu tragen.

6. für Veranstaltungen

Preise für Veranstaltungen der „Alten Dorfschule“ sowie für Gemeinschaftsveranstaltungen werden nach wirtschaftlichen und sozialen Gesichtspunkten festgelegt.

§ 3

Ausnahmeregelung

Über Ausnahmen der nach §1 zu entrichtenden Entgelte entscheidet auf der Grundlage eines schriftlichen Antrages auf Empfehlung des Ausschusses Bildung, Kultur, Sport und Soziales, die Bürgermeisterin.

Veranstaltungen der Stadt Welzow sowie deren Einrichtungen sind kostenfrei.

§ 4

Inkrafttreten

Diese Entgeltordnung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Die Entgeltordnung für die Nutzung von Räumlichkeiten in der „Alten Dorfschule“ Welzow vom 20.03.2002 Beschluss SV/III/02/019 tritt zeitgleich außer Kraft.

Welzow, den 15.12.2010

gez.: Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Bekanntmachung der Stadt Welzow

Öffentliche Zustellung

gem. § 1 Verwaltungszustellungsgesetz Land Brandenburg (BbGVwZG) i. V. m. § 10 Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG)

Herr Sascha Hirsch

letzte bekannte Anschrift: Grunewaldstraße 85, 10823 Berlin

Betreff: Abgabenbescheid vom 21.01.2010
Dr. Senst-Str. 11, 13, 15, 17 Fl. 4, Flst. 12/15
Az: 01/0-26472/001

Abgabenbescheid vom 21.01.2010
Wohnpark Nr. 51-56 Dr.-Senst-Str./W. Hanschkatz-Str.
Az: 01/0-26472/002

Abgabenbescheid vom 21.01.2010
Dr. Senst-Str. 1-8 Fl. 4, Flst. 12/16
Az: 01/0-26472/003

mit rückständigen Grundsteuern zum 15.08.2010 und 15.11.2010.

Die offenen Steuerforderungen liegen gem. § 10 ZVG i. V. m. § 12 GrStG als öffentliche Last auf dem Grundbesitz und genießen Absonderungsrecht.

Da der Aufenthaltsort der o. g. Person unbekannt ist, werden die im Betreff genannten Abgabenbescheide vom 21.01.2010 öffentlich zugestellt.

Die Abgabenbescheide können von dem bestimmten Empfänger in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, 03119 Welzow, Zimmer 5 Kämmerei eingesehen werden. Die aufgeführten Abgabenbescheide gelten als zugestellt, wenn seit dem Tag der Bekanntmachung der Benachrichtigung zwei Wochen vergangen sind. Es wird darauf hingewiesen, dass nach wirksamer Zustellung die Rechtsbehelfsfrist gem. § 70 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) zu laufen beginnt, nach deren Ablauf Rechtsverluste eintreten können.

gez.: Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Ende des amtlichen Teils

Informationen der Bürgermeisterin

Das alte Jahr vergangen ist

Das alte Jahr vergangen ist,
das neue Jahr beginnt.
Wir danken Gott zu dieser Frist.
Wohl uns, dass wir noch sind.

Wir sehn aufs alte Jahr zurück
und haben neuen Mut:
Ein neues Jahr, ein neues Glück.
Die Zeit ist immer gut.

Ein neues Jahr, ein neues Glück.
Wir ziehen froh hinein.
Und: Vorwärts, vorwärts, nie zurück!
Soll unsre Lösung sein.

Heinrich Hoffmann von Fallersleben
(1798 – 1874)

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

ein Jahr ist vergangen und wir blicken auf ein Jahr 2010 voller Erfolge, aber auch Misserfolge zurück. Die guten Momente sollten unser Leben bereichern und die schlechten Zeiten sollten uns zum Nachdenken anregen. Ich wünsche Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, für das neue Jahr 2011 alles erdenklich Gute, viel Glück und vor allen Dingen Gesundheit. Mögen Ihre Ziele, Wünsche und Träume immer in Erfüllung gehen.

Das neue Jahr hat begonnen. Blicken wir nun auf einige Höhepunkte des Jahres 2010 zurück.

Sicherlich sind Ihnen der Ausbau und die Sanierung unseres „Alten Bahnhofes“ noch in guter Erinnerung. Inmitten unserer Stadt Welzow entstand ein neues „excursio“ Tourismuszentrums. Dieses Besucherzentrum soll Touristen und Gäste willkommen heißen und für Sie Mittelpunkt vieler, interessanter Veranstaltungen werden. Am 10.10.2010 wurde der neugestaltete Bahnhof, wo bis 1952 noch Personen und bis 1962 Güter befördert wurden, feierlich eröffnet und schon am 11.12.2010 fand erstmalig wieder ein Weihnachtsmarkt auf dem Vorplatz des Bahnhofes statt. Leider stellte uns das Wetter nicht gerade auf Weihnachtsstimmung ein, aber ich hoffe trotzdem, Sie konnten sich am weihnachtlich gestalteten Programm und den angebotenen Leckereien und Getränken erfreuen. An dieser Stelle danke ich dem Unternehmerkreis für die Organisation des Weihnachtsmarktes und den vielen Unterstützern und Helfern.

Das Lehrerkollegium und die Schülerinnen und Schüler unserer „Grundschule Johann Wolfgang von Goethe“ erfreuen sich seit Oktober an den drei neu geschaffenen Klassenräumen. So wurde u. a. auch ein Computerkabinett eingerichtet und bietet beste Lernbedingungen. Weitere Klassenräume sind saniert und neu ausgestattet worden.



Auch das Jahr 2010 war wieder ein Jahr der Straßenerneuerungen. So wurde beispielsweise der 1. Bauabschnitt der Dresdener Straße erneuert und konnte noch vor dem ersten Schneefall freigegeben werden. In der Schillerstraße ist der Straßenasphalt aufgetragen worden. Aufgrund des frühen Winters müssen die Pflasterarbeiten der Gehwege bis zum Frühjahr warten.

Auch dem Zahnarzt Herrn Dr. Henker wird das Jahr 2010 in guter Erinnerung bleiben. Im August konnten wir das sanierte Erdgeschoss an ihn übergeben.

Anlässlich des 100-jährigen Bestehens der Feuerwehr Proschim im Jahre 2009 wurde der Grundstein für einen Neubau des Gerätehauses gelegt. Nach einer relativ geringen Bauzeit von einem Jahr wurde am 15.08.2010 zum Dorffest der Gemeinde Proschim der Komplex an dessen Kammeraden übergeben. Alle Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr haben jetzt sehr gute Standortbedingungen.



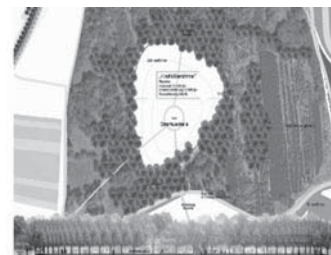
Aber nicht nur die Feuerwehr blickte auf 100 Jahre Vereinsarbeit zurück, auch das Uhrmacherfachgeschäft Prycia feierte in diesem Jahr 100 Jahre Familienunternehmen. Dafür noch einmal recht herzlichen Glückwunsch meinerseits.

Für Ihre Anregungen, Verbesserungsvorschläge und Hinweise in den vergangenen Bürgersprechstunden im Jahr 2010 möchte ich mich bei Ihnen bedanken.

So werden wir im Jahr 2011 unsere Tätigkeiten darauf ausrichten, dass wir die ersten beiden Projekte des Bergmannsparks, die Gleispromenade und das Kirschblütenzimmer, in Angriff nehmen, im Straßenbau in der Dresdener Straße und der Mittelstraße die Straßensanierungsarbeiten fortsetzen, mit dem Bau der Jahnstraße (bis Thüringerstraße) beginnen werden und den Jahnpark umgestalten.



Gestaltung der Gleispromenade



Kirschblütenzimmer auf dem Festplatz

In den kommenden Ausgaben werde ich Sie über unsere geplanten Baumaßnahmen, in gewohnter Form, informieren.

*Ich wünsche Ihnen nochmals alles erdenklich Gute,
viel Glück und insbesondere viel Gesundheit.*

Mit besten Wünschen

Ihre Bürgermeisterin
Birgit Zuchold

Informationen aus dem Rathaus

Terminübersicht

Hauptausschuss

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold
 Tag: 26.01.2011 (ausnahmsweise 18.00 Uhr)
 23.03.2011
 25.05.2011
 07.09.2011
 02.11.2011
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr C. Kupsch
 Tag: 26.01.2011
 09.02.2011
 06.04.2011
 08.06.2011
 21.09.2011
 16.11.2011
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim

Vorsitzende: Frau P. Rösch
 Tag: 02.02.2011
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Gaststätte "Dorfkrug" Proschim, Welzower Str. 53a

Finanzausschuss

Vorsitzender: Dr. Seifert
 Tag: 25.01.2011
 22.03.2011
 24.05.2011
 06.09.2011
 01.11.2001
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bauausschuss

Vorsitzender: Herr R. Franke
 Tag: 25.01.2011
 22.03.2011
 24.05.2011
 06.09.2011
 01.11.2011
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Umweltausschuss

Vorsitzender: Herr Wusk
 Tag: 25.01.2011
 22.03.2011
 24.05.2011
 06.09.2011
 01.11.2011
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende : Frau G. Jentsch
 Tag: 20.01.2011
 Uhrzeit: 16.30 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Werksausschuss

Vorsitzender: Herr J. Diener
 Tag: 17.01.2011
 Uhrzeit: 14.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bürgermeistersprechstunden fürs I. Halbjahr 2011

Die Bürgermeistersprechstunden sind am

**11.01.2011, 08.02.2011, 15.03.2011,
 12.04.2011, 10.05.2011 und 15.06.2011.**

Die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, wird Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen gern aufnehmen. Die Sprechstunden finden an den o. g. Tagen jeweils von 14:00 Uhr – 17:30 Uhr statt.

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt ☎ 035751 25012 Ihren Terminwunsch abzustimmen.

Änderungen sind vorbehalten.

Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

Hinweis zum Erscheinen und Redaktionsschluss des Welzower Boten

Zur Verbesserung der Kontinuität und der Organisation beim Erscheinen des Welzower Boten wird der Bote zukünftig immer zum 01. des Monats erscheinen.

Fällt der 01. des Monats allerdings auf einen Samstag, Sonntag oder einen Feiertag, dann erscheint dieser am ersten Werktag danach.

Der Redaktionsschluss für die jeweilige Monatsausgabe ist immer der 15. des Vormonats.

Ich bitte daher, im Interesse einer geordneten Bearbeitung, diese Terminkette unbedingt zu berücksichtigen.

Einladung zur Bürgerversammlung

Die PRENAC GmbH Welzow (OT Proschim) plant auf 2 Teilflächen der Hochkippe Haidemühl die Errichtung einer Freiflächen-Photovoltaikanlage. In Abstimmung mit der PRENAC GmbH laden wir Sie zur Bürgerversammlung

am **18.01.2011**
 um 16.00 Uhr
 im Rathaussaal der Stadt Welzow,
 Poststraße 8, 03119 Welzow

recht herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Vorstellung des Projektes
2. Diskussionsrunde

In der Veranstaltung werden die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung vorgestellt.

Ihnen wird die Möglichkeit gegeben, sich frühzeitig zur Planung zu äußern bzw. Hinweise zu geben, die in den Entwurf zum Bebauungsplan „Freiflächen-Photovoltaikanlagen“ eingearbeitet werden können, sofern sie für die Planung relevant sind.

Rainer Schmidt
 Ltr. Amt Bau/Wirtschaftsförderung

Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung

Im Monat Januar findet die gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung am

**Donnerstag, 20.01.2011 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 34 statt.**

Um Wartezeiten weitgehend zu vermeiden, bitten wir alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59.

M. Pohl
Bergbaukoordinator

Nachlesung



Wie in jedem Jahr, fand auch in diesem Jahr, der zur Tradition gewordene Babyempfang statt. An diesem Empfang konnten 14 Babys mit Ihren Eltern begrüßt werden.

Die Bürgermeisterin, Frau Birgit Zuchold, überbrachte allen Anwesenden die besten Wünsche für die Zukunft.

Der evangelische Kindergarten komplettierte diesen Anlass mit einem sehr schönen Programm.

Auch im Jahr 2011 wird es wieder einen Babyempfang geben.



Schulanmeldung der Schulanfänger der Stadt Welzow und der Gemeinde Neupetershain für das Schuljahr 2011/2012

Alle Kinder, die bis zum 30. September 2011 das sechste Lebensjahr vollendet haben, sind für das Schuljahr 2011/2012 schulpflichtig.

Kinder, die zwischen dem 01. Oktober und dem 31. Dezember 2011 das sechste Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der

Erziehungsberechtigten vorzeitig eingeschult werden, wenn sie schulreif sind.

Die Anmeldung der Schulanfänger erfolgt für die Kinder aus der Stadt Welzow und der Gemeinde Neupetershain in der Grundschule Welzow, in der Jahnstr. 24.

Vorzulegen sind: Personalausweis, Geburtsurkunde des Kindes, Nachweis über Sorgeberechtigung, sowie die Teilnahmebescheinigung am Verfahren der Sprachfeststellung und ggf. der kompensatorischen Sprachförderung.

Eltern, deren Kinder keine Tageeinrichtung besuchen und von der Teilnahme am Verfahren der Sprachfeststellung befreit sind, können einen entsprechenden Befreiungsnachweis von der Sprachfeststellung nur in der Form vorlegen, dass sie

- im Fall des Besuches einer Kindertagesstätte außerhalb des Landes Brandenburg eine Kopie des Betreuungsvertrages oder
- im Fall der Teilnahme an einem sprachtherapeutischen Verfahren einen Nachweis durch den Logopäden vorlegen.

Termine:

am Donnerstag, den 10. Februar 2011
von 7.40 Uhr bis 12.00 Uhr
und von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr

und am Montag, den 14. Februar 2011
von 7.40 Uhr bis 12.00 Uhr
und von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Weitere Informationen

Information der Gemeinsamen Landesplanungsabteilung Berlin-Brandenburg

Ihre Stadt Welzow steht in den nächsten Jahren und Jahrzehnten vor komplizierten Aufgaben. Die bergbauliche Entwicklung vor dem Hintergrund der prognostizierten Bevölkerungsentwicklung werfen viele Fragen hinsichtlich der Entwicklung Ihrer Stadt zu einer lebenswerten und attraktiven Stadt am Tagebau auf.

Eine solche Entwicklung kann nicht „von oben“ verordnet werden, Ihre Hilfe, Ihre Gedanken, Wünsche und Vorschläge sind gefragt.

Die Gemeinsame Landesplanungsabteilung Berlin-Brandenburg hat das erfahrene Büro ContextPlan aus Berlin als externe Partner beauftragt, im kommenden Jahr mit Ihnen, mit den Kindern und Jugendlichen, mit den Vereinen, mit den Bürgerinitiativen und der örtlichen Wirtschaft ins Gespräch zu kommen. Ziel ist es, ein auf breiter Basis fundiertes Leitbild „Perspektive Welzow 2030/40“ zu erarbeiten.

Es soll helfen, kurz-, mittel- und langfristige Aufgaben zu formulieren, deren Lösung dazu beitragen soll, dass Welzow auch in 20...30 Jahren lebens- und liebenswert ist.



**Tag der offenen Tür am
Oberstufenzentrum Lausitz
am 19. Februar 2011**

**- Informationen über Aus-
und
Fortbildungsmöglichkeiten -**

Schüler insbesondere der 10. Klassen und deren Eltern sind am Samstag, dem 19. Februar 2011, in der Zeit von 9:30 bis

12:00 Uhr in das Oberstufenzentrum Lausitz eingeladen, um sich über Möglichkeiten des weiteren Bildungsweges informieren zu können.

Geöffnete Türen finden Sie an den Standorten **Schwarzheide (Seecampus)** (Einzug der bisherigen Standorte Brieske und Schwarzheide des OSZ Lausitz erfolgt in den Winterferien 2011) und **Lübbenau**.

Neben den allgemeinen Informationen zu den Bildungsmöglichkeiten nach der 10. Klasse in Brandenburg werden an den Standorten spezielle Angebote unterbreitet:

- In der Abteilung im Seecampus 01987 Schwarzheide, Lauchhammer Straße 33, erhalten interessierte Schüler und Eltern Auskunft über die Abiturausbildung mit und ohne berufsorientierten Schwerpunkt im beruflichen Gymnasium (Erwerb der allgemeinen Hochschulreife). Außerdem wird die zweijährige Ausbildung zum „Staatlich geprüften Assistenten für Tourismus“ in der Berufsfachschule vorgestellt.
- In Lübbenau, Richard-Wagner-Straße 39a, wird insbesondere das Angebot der zweijährigen Fachoberschule (Erwerb der Fachhochschulreife direkt im Anschluss an die 10. Klasse) präsentiert.

An beiden Standorten wird sich die Hochschule Lausitz mit ihren Studienangeboten und im Seecampus auch mit ausgewählten Experimenten aus dem Fachbereich Elektrotechnik präsentieren.

Außerdem stehen Berufsberater der Agentur für Arbeit für Anfragen zur Verfügung.

Für **Interessenten mit abgeschlossener Berufsausbildung** werden im Seecampus in Schwarzheide Möglichkeiten zum Erwerb der Fachhochschulreife nach erfolgreich abgeschlossener Berufsausbildung in der einjährigen Fachoberschule vorgestellt. Facharbeiter, die eine berufliche Weiterbildung zum „Staatlich geprüften Techniker“ in der Fachschule anstreben, können sich ebenfalls im Seecampus informieren.

Weitere Informationen auch unter: www.oszlausitz.de

Fördermittel für berufsbegleitende Fortbildung

Für alle Weiterbildungen des Niederlausitzer Studieninstitutes (Lehrgänge und Seminare) können Fördermittel beantragt werden. Nähere Informationen dazu finden Sie auf unserer Homepage www.studieninstitut-beeskow.de unter der Rubrik Entgelte / Fördermittel.

Insbesondere sei auf den Prämien-gutschein verwiesen. Damit können 50 % der Fortbildungskosten (max. 500 €) erstattet werden. Einen Prämien-gutschein können Sie erhalten, wenn Sie erwerbstätig sind und das zu versteuernde Jahreseinkommen 25.600 € (od. 51.200 € bei gemeinsam Veranlagten) nicht übersteigt.

So haben Sie die Möglichkeit z.B. auch an den berufsbegleitenden Lehrgängen des NLSI teilzunehmen.

Das Studieninstitut bietet:

- den „Angestelltenlehrgang I“
 - als Erstausbildung für die Verwaltung (vergleichbar Berufsausbildung Verwaltungsfachangestellte/r)
- den Lehrgang „Verwaltungsfachwirt/in“
 - aufbauend auf den Angestelltenlehrgang I bzw. die Ausbildung zur / zum Verwaltungsfachangestellten berufsbegleitend an.

Der Angestelltenlehrgang I soll im Frühjahr 2011 beginnen. Voraussetzung für die Teilnahme ist eine (zumindest zeitlich befristete) Tätigkeit in der

öffentlichen Verwaltung.

Der Unterricht findet mittwochs und freitags von 17.00 bis ca. 20.00 Uhr und samstags von 8.00 bis ca. 13.00 Uhr statt. Unterrichtsorte werden Beeskow und/oder Lübben sein.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gern Frau Grönke unter Tel.: (03366) 5208-15. Weitere Informationen zu den Lehrgängen (inkl. Kosten) finden Sie auch auf der Homepage unter:

www.studieninstitut-beeskow.de.

Sollten Sie sich bereits angemeldet haben, ist eine nochmalige Anmeldung nicht notwendig.

Geburtstage und Jubiläen

Gemäß §33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz-BbgMeldeG) vom 25.06.1992 (GVBl. I, S.10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da der Bürgermeister die Ehepaare ehren möchte.

Die Stadt Welzow gratuliert!

Welzow

01.01.1932	Hanschke, Roselind	zum 79. Geburtstag
01.01.1928	Kreusel, Walter	zum 83. Geburtstag
03.01.1929	Merschank, Helmfried	zum 82. Geburtstag
03.01.1937	Neumann, Heinz	zum 74. Geburtstag
04.01.1937	Leschke, Irmgard	zum 74. Geburtstag
04.01.1935	Schombel, Waltraud	zum 76. Geburtstag
05.01.1940	Büttner, Barbara	zum 71. Geburtstag
05.01.1941	Dr. Seifert, Günter	zum 70. Geburtstag
06.01.1937	Milling, Erhard	zum 74. Geburtstag
08.01.1940	Jauer, Ingeborg	zum 71. Geburtstag
08.01.1936	Noack, Ingeburg	zum 75. Geburtstag
08.01.1937	Speer, Ursula	zum 74. Geburtstag
09.01.1941	Herold, Dietburga	zum 70. Geburtstag
10.01.1931	Schaal, Gerda	zum 80. Geburtstag
10.01.1933	Weise, Hildegard	zum 78. Geburtstag
12.01.1937	Senkel, Ilse	zum 74. Geburtstag
12.01.1935	Wojtkowiak, Fred	zum 76. Geburtstag
13.01.1930	Hirche, Ingeborg	zum 81. Geburtstag
13.01.1937	Kühlig, Ursula	zum 74. Geburtstag
14.01.1935	Neumann, Ursula	zum 76. Geburtstag
15.01.1927	Böhme, Frida	zum 84. Geburtstag
15.01.1940	Böhme, Loni	zum 71. Geburtstag
16.01.1940	Lindemann, Edeltraud	zum 71. Geburtstag
16.01.1914	Mühle, Liesbeth	zum 97. Geburtstag
16.01.1939	Müller, Gertrud	zum 72. Geburtstag
16.01.1920	Radlow, Emma	zum 91. Geburtstag
17.01.1934	Schröder, Hildegard	zum 77. Geburtstag
17.01.1939	Schulze, Hartmut	zum 72. Geburtstag
18.01.1938	Böhme, Manfred	zum 73. Geburtstag
18.01.1932	Koinzer, Sonja	zum 79. Geburtstag
18.01.1935	Schneider, Margitta	zum 76. Geburtstag
19.01.1922	Schlott, Werner	zum 89. Geburtstag
19.01.1933	Streichan, Margit	zum 78. Geburtstag
20.01.1940	Schäfer, Rosemarie	zum 71. Geburtstag
21.01.1940	Krolik, Erika	zum 71. Geburtstag



21.01.1933	Woitkowiak, Hildegard	zum 78. Geburtstag
22.01.1938	Matschke, Egon	zum 73. Geburtstag
22.01.1931	Mros, Alfred	zum 80. Geburtstag
22.01.1939	Rumpelt, Siegfried	zum 72. Geburtstag
22.01.1929	Schulz, Gerda	zum 82. Geburtstag
23.01.1933	Jentsch, Helga	zum 78. Geburtstag
23.01.1936	Stoppa, Gerdi	zum 75. Geburtstag
24.01.1941	Vogt, Gerlinde	zum 70. Geburtstag
27.01.1931	Kreuzholz, Agnes	zum 80. Geburtstag
27.01.1925	Schneider, Ruth	zum 86. Geburtstag
28.01.1931	Buder, Ingeborg	zum 80. Geburtstag
28.01.1924	Fischer, Erika	zum 87. Geburtstag
28.01.1932	Küpper, Helmut	zum 79. Geburtstag
28.01.1936	Merz, Gisela	zum 75. Geburtstag
28.01.1926	Schäfer, Anneliese	zum 85. Geburtstag
28.01.1923	Worlitz, Lissi	zum 88. Geburtstag
29.01.1940	Kloß, Margot	zum 71. Geburtstag
29.01.1929	Kubeil, Horst	zum 82. Geburtstag
29.01.1930	Weigel, Martin	zum 81. Geburtstag
30.01.1924	Scholz, Ruth	zum 87. Geburtstag
31.01.1930	Buczko, Irmtraude	zum 81. Geburtstag

Welzow OT Proschim

02.01.1940	Kupke, Jutta	zum 71. Geburtstag
17.01.1937	Attula, Siegfried	zum 74. Geburtstag



Am 05. Dezember 2010 konnte Frau Marie Mittag im Ortsteil Proschim ihren 95. Geburtstag feiern. Aus diesem Anlass gratulierten die Bürgermeisterin der Stadt Welzow, Frau Birgit Zuchold, die Ortsvorsteherin, Frau Petra Rösch, und die Mitarbeiterin, Frau Christine Ratajczak, ganz, ganz herzlich. Sie wünschte der Jubilarin vor allem Gesundheit und Wohlergehen.



Frau Anneliese Reichmuth wurde am 08.12.1920 in Welzow geboren und konnte in diesem Jahr auf 90 Lebensjahre zurückblicken. Die Bürgermeisterin der Stadt Welzow, Frau Birgit

Zuchold, und die Mitarbeiterin, Frau Angelika Frenzel, gratulierten dazu auf das Herzlichste. Sie wünschten der Jubilarin noch schöne Jahre bei guter Gesundheit.

Geschichte und Kultur

Veranstaltungsplan der Stadt Welzow 2010

Januar 2011

01/2011	Neujahrsempfang	Heimatverein Welzow e.V. (nur für geladene Gäste)
04.01.2011	Wir begrüßen das neue Jahr	Alte Dorfschule Ortsgruppe der Volkssolidarität Welzow
11.01.2011	Geburtstag des Quartals	Alte Dorfschule Ortsgruppe der Volkssolidarität Welzow
01/2011	Zampern / Jugend	Jugend Proschim
23.01.2011	öffentliches Schießen für Jäger und Sportschützen auf dem Wurfscheibenschießstand „Flugplatz Welzow“ . Schießen für interessierte Sportfreunde nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 015112253061 oder 01723567734	

Februar 2011

Febr. 2011	Rosenmontagskegeln	Ortsgruppe der Volkssolidarität Welzow
24.02.2011	Sportauswertung	Ortsgruppe der Volkssolidarität Welzow
26.02.2011	Seniorenkarneval im	Kulturhaus Alt-Welzow
27.02.2011	Kinderkarneval im	Kulturhaus Alt-Welzow
27.02.2011	öffentliches Schießen für Jäger und Sportschützen auf dem Wurfscheibenschießstand „Flugplatz Welzow“ . Schießen für interessierte Sportfreunde nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 015112253061 oder 01723567734	

März 2011

04.03.2011	öffentlicher Karneval im	Kulturhaus Alt-Welzow
05.03.2011	öffentlicher Karneval im	Kulturhaus Alt-Welzow
06.03.2011	Umzug der fröhlichen Leute in Cottbus	
07.03.2011	Rosenmontagsveranstaltung im Kulturhaus Alt-Welzow	
08.03.2011	Frauentagsfeier der Volkssolidarität Ortsgr. Welzow	Alte Dorfschule Welzow
15.03.2011	Verkehrsteilnehmerschulung im City Hotel	Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow e.V.
21.03.2011	Eröffnung Archeotechnisches Zentrum Welzow	
03/2011	Zampern/ Frauen	Frauengruppe Proschim
03/2011	Frauentagsfeier Proschim	Landfrauenverein Proschim
26.03.2011	Saisonauftritt auf dem Flugplatz Welzow	

27.03.2011 öffentliches Schießen für Jäger und Sportschützen auf dem Wurfscheibenschießstand „Flugplatz Welzow“. Schießen für interessierte Sportfreunde nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 015112253061 oder 01723567734

April 2011

April 2011 Bergbauinfo-Tour

April 2011 Tag des BTV

12.04.2011 Geburtstag des Quartals Alte Dorfschule
Ortsgruppe der Volkssolidarität Welzow

04/2011 **Badminton/Mannschaftsturnier Mehrzweckhalle Welzow**

19.04.2011 Frühlingsfest der Volkssolidarität Ortsgr. Welzow

23.04.2011 Osterfeuer / Jugend Jugend / Dorfkrug Proschim

24.04.2011 Teilnahme am Bergbautag
der Volkssolid. Ortsgr. Welzow

04/2011 Frühlingsfest Alte Dorfschule

16.04.2011 Ostermalen Siedler-Welzow-West e.V.

30.04.2011 Maibaum aufstellen Jugend / Dorfkrug Proschim

Mai 2011

01.05.2011 Eröffnung Verein Traditionelle Landtechnik
„Alte Mühle“ Proschim und bäuerliche Lebensart e.V.

09.05.2011 Muttertagsfeier mit Kegelwettbewerb der
Volkssolidarität der Ortsgruppe Welzow

14.05.2011 Rollerfest Verein für Jugendverkehrs-
(mit beiden Kindergärten) erziehung Welzow e.V.
Verkehrsgarten Welzow

15. Mai 2011 Internationaler Museumstag, Motto "Museum and Memory"

22.05.2011 öffentliches Schießen für Jäger und Sportschützen auf dem Wurfscheibenschießstand „Flugplatz Welzow“. Schießen für interessierte Sportfreunde nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 015112253061 oder 01723567734

28.05.2011 Fahrsicherheitstraining Verein für Jugendverkehrs-
Erziehung Welzow e.V.

Juni 2011

02.06.2011 „Herrentag“ alle Vereine/Proschim

13.06.2011 Pfingstmontag Mühlentag Verein Traditionelle
„Alte Mühle“ Proschim Landtechnik und bäuerliche Lebensart e.V.

19.06.2011 Landpartie Verein Traditionelle
„Alte Mühle“ Proschim Landtechnik und bäuerliche Lebensart e.V.

21./24.06.2011 Sommersonnenwende

04./05.06.2011 Schützenfest Schützenplatz Welzow

ab 10.06.2011 Seniorenwoche Alte Dorfschule Welzow

06/2011 Kinderfest SONET Welzow

06/2011 **Chorkonzert Gut Geisendorf**

25.06.2011 Wettbewerb „Bester Radfahrer“ der 4. Kl. Verein für Jugendverkehrs-
erziehung Welzow e.V.
Verkehrsgarten Welzow

24./25./26.06.2011 Gartenfest der Gartengemeinschaft „Nach Feierabend“

26.06.2011 öffentliches Schießen für Jäger und Sportschützen auf dem Wurfscheibenschießstand „Flugplatz Welzow“. Schießen für interessierte Sportfreunde nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 015112253061 oder 01723567734

Juli 2011

07/2011 **Flugtage Welzow Flugplatz Welzow**

12.07.2011 Geburtstag des Quartals Alte Dorfschule
Ortsgruppe der Volkssolidarität Welzow

24.07.2011 öffentliches Schießen für Jäger und Sportschützen auf dem Wurfscheibenschießstand „Flugplatz Welzow“. Schießen für interessierte Sportfreunde nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 015112253061 oder 01723567734

29.-31.07.2011 Gartenfest Siedler-Welzow-West e.V.

August 2011

08/2011 Dorffest Proschim Ortsbeirat/alle
Vereine/Proschim

16.+17.08.2011 Dorffest Verein Traditionelle
„Alte Mühle“ Proschim Landtechnik und bäuerliche Lebensart e.V.

16.08.2011 lustiges Sportfest der Volkssolidarität Ortsgr. Welzow

Aug/Sept 2011 Lange Nacht der Museen Heimatstube/
Flugplatzmuseum

28.08.2011 öffentliches Schießen für Jäger und Sportschützen auf dem Wurfscheibenschießstand „Flugplatz Welzow“. Schießen für interessierte Sportfreunde nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 015112253061 oder 01723567734

September 2011

03.09.2011 Museumsnacht Flugplatzmuseum

04.09.2011 Museumsnacht Verein Traditionelle Landtechnik
„Alte Mühle“ Proschim und bäuerliche Lebensart e.V.

10.09.2011 Tag des offenen Denkmals

20.09.2011 Verkehrsteilnehmerschulung Verein für Jugend-
(City Hotel) verkehrserziehung
Welzow e.V.

27.09.2011 Erntedankfest Alte Dorfschule
der Volkssolid. Ortsgr. Welzow

25.09.2011 öffentliches Schießen für Jäger und Sportschützen auf dem Wurfscheibenschießstand „Flugplatz Welzow“.

Schießen für interessierte Sportfreunde nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 015112253061 oder 01723567734

Oktober 2011

- | | | |
|------------|--|--|
| 03.10.2011 | Kartoffeltag | Verein Traditionelle Landtechnik „Alte Mühle“ Proschim und bäuerliche Lebensart e.V. |
| 11.10.2011 | Geburtstag des Quartals | Alte Dorfschule Ortsgruppe der Volkssolidarität Welzow |
| 23.10.11 | öffentliches Schießen für Jäger und Sportschützen auf dem Wurfscheibenschießstand „Flugplatz Welzow“ . Schießen für interessierte Sportfreunde nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 015112253061 oder 01723567734 | |
| 29.10.2011 | Saisonabschluss auf dem Flugplatz | |
| 30.10.2011 | Halloweenparty | Alte Dorfschule |

November 2011

- | | | |
|------------|--|---------------------------------------|
| 11.11.2011 | Karnevalsumzug | Welzow |
| 16.11.2011 | Eröffnungsveranstaltung | Kulturhaus Alt Welzow Karneval Welzow |
| 17.11.2011 | Wir bereiten die Adventszeit vor | Volkssolidarität Ortsgr. Welzow |
| 27.11.2011 | Weihnachtsmarkt | Siedler-Welzow-West e.V. |
| 27.11.2011 | öffentliches Schießen für Jäger und Sportschützen auf dem Wurfscheibenschießstand „Flugplatz Welzow“ . Schießen für interessierte Sportfreunde nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 015112253061 oder 01723567734 | |

Dezember 2011

- | | | |
|------------|--|--|
| 06.12.2011 | Lichterfest | Alte Dorfschule |
| 06.12.2011 | Verkehrsteilnehmerschulung (City Hotel) | Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow e.V. |
| 11.12.2011 | Kinderweihnachtsfeier auf dem Flugplatz | |
| 13.12.2011 | Große Weihnachtsfeier im Club | Volkssolidarität Ortsgr. Welzow |
| 15.12.2011 | Weihnachten in Maszewo | Volkssolidarität Ortsgr. Welzow |
| 18.12.2011 | Weihnachtskonzert des Welzower Heimatchors | katholischen Kirche |
| 31.12.2011 | Silvesterveranstaltung | Kulturhaus Alt Welzow |
| 31.12.2011 | Silvesterveranstaltung | Dorfkrug Proschim |

Ausstellungen und Museen in der Stadt Welzow

Feuerwehrmuseum und Landmaschinenpark

nach telefonischer Voranmeldung

Ansprechpartner : Herr Bartusch Tel: 035751 15632

Alte Mühle Proschim, eine ständige Ausstellung

Anschrift: Mühlenweg Welzow OT Proschim

Ansprechpartner: Frau Anna Lehmann Tel: 035751 12159

Öffnungszeit : Besuch nach telefonischer Voranmeldung möglich

Ständige Ausstellung der ehemaligen GUS Streitkräfte

Flugplatz Welzow

Ansprechpartner: Herr Uwe Rogin Tel. 035751 13833

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

Heimatsstube Welzow e.V. mit einer ständigen Ausstellung

Spremberger Str. 81

Ansprechpartner: Herr Dr. Stange Tel. 035751 20424

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

Kultur & Gemeindezentrum Welzow

„Alte Dorfschule“ Welzow

Schulstraße 6

03119 Welzow

Tel. 035751 27763

Ansprechpartner: Frau Kerstin Hellwig

Kunstaussstellungen im 3 – monatigen Abstand im Ausstellungssaal, Themen und Termine entnehmen Sie bitte der aktuellen Tagespresse
Öffnungszeiten täglich von 9:00 bis 15.30 Uhr

Stadtbibliothek Welzow

Internet – Point

Seniorentreff

Kinder- & Jugendtreff

Herberge

Kulturhaus Proschim

Wechselnde Bilderausstellungen



**Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“
Schulstraße 6 in Welzow**

Öffnungszeiten:

Mo.	8.30 – 16.00 Uhr
Di.	8.30 – 17.00 Uhr
Mi.	8.30 – 17.30 Uhr
Do.	8.30 – 16.30 Uhr
Fr.	8.30 – 14.30 Uhr

Telefon: 035751-27763, o. 279907

Fax: 035751-279909

Ansprechpartner: Frau Hellwig, Telefon 035751-27763

e-mail: alte-dorfschule@welzow.de, www.welzow.de

Veranstaltungsplan

Januar 2011

Termine

- | | | |
|---------------|---------------|--|
| Mi 05. 01. 11 | 15.00 – 16.00 | Landesversicherungsanstalt (nach Voranmeldung) |
| Do 06. 01. 11 | 17.00 – 19.00 | Mal- und Zeichenzirkels |
| Di 11. 01. 11 | 18.00 – 20.00 | Kulinarische Weltreise - Nepal |
| Mi 19. 01. 11 | 15.00 – 19.00 | Blutspende |
| Do 20. 01. 11 | 17.00 – 19.00 | Mal- und Zeichenzirkel |
| Di 18. 01. 11 | 17.00 | Kreativ Workshop |

Wöchentliche Veranstaltungen

- | | | |
|-----------|------------------|-----------------------------|
| dienstags | 18.30- 20.00 Uhr | Chorprobe Heimatchor Welzow |
|-----------|------------------|-----------------------------|

mittwochs 13.45- 14.30 Uhr Reha-Sport IV
 14.45- 15.30 Uhr Reha-Sport I
 16.00- 16.45 Uhr Reha-Sport II
 17.15- 18.00 Uhr Reha-Sport III

Bereiche:

Erkrankung des Stütz- und Bewegungsapparates

Psychische Erkrankungen/ Sucht

Anmeldung/ Rückfragen:

**Frau Pätz, Volkssolidarität Spremberg,
 Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312,
 oder 0162- 98 99 730**

freitags 12.45- 18.00 Uhr Musikschule
 (individuelle Terminvergabe)

Bibliothek

Öffnungszeiten: wie Hausöffnungszeiten
 mittwochs geschlossen

Ausstellungen

Die Fotoausstellung von Billy Stolzenburg „Sommer in Welzow“ ist weiterhin im Clubraum der Dorfschule zu besichtigen.

Der Mal- und Zeichenzirkel gestaltete eine kleine Ausstellung mit Motiven der „Alten Dorfschule“ sowie derer Umgebung. Die Bilder können noch weiterhin in den Fluren unseres Hauses besichtigt werden.

Bis 07. 01. 2011 kann im Ausstellungsraum der Alten Dorfschule noch die Ausstellung der „Mittwochsmaler“ aus Guben mit Aquarellen, Collagen, Pastell- und Ölbildern besichtigt werden. Im Anschluss daran wird am **27.01.2011 um 18.00 Uhr** eine Ausstellung über das Projekt Zeiteinsparungen eröffnet mit dem Thema **„Alte Dorfschule - Eine Schule im Wandel“**.

Veranstaltungsplan Monat Januar

Kinder-und Jugendarbeit

Ansprechpartner: Kathleen Missfeldt
 (Dipl.Sozialarbeiterin/-pädagogin)
 Tel.: 27763
 Sprechzeiten: Mittwoch 14.00-17.30 Uhr
 Donnerstag 14.00 – 16.00 Uhr
 Und nach Vereinbarung
Hinweis: Im Zeitraum vom 3.01.11 – 25.01.11 finden keine Sprechzeiten statt.

Januar

27.01.11 **18.00 Uhr Ausstellungseröffnung
 „Alte Dorfschule-Eine Schule im Wandel“
 Abschluss des Zeiteinsparungenprojekt**
 31.01.11-4.02.11 Ferienzeit

Langeweile in den Winterferien- Nicht in der „Alten Dorfschule“

Auch im Winter geht's wieder rund mit dem Gemeinschaftsangebot des ASF Familientreff „Sonnenau“ und der Jugendkoordinatorin

Für Kids

31.01.2011 WII-Party
 01.02.2011 Kegeln
 02.02.2011 Winterolympiade
 03.02.2011 Kino Beitrag: 5,00 €

Beginn: 10.00 Uhr

Ende: 14.30 Uhr

Teilnehmerbeitrag: 2,00 € außer Kinotag

Jugend

31.01.2011 Zumba-Tanztraining
 01.02.2011 Bowlen
 02.01.2011 Jugendabend Filmvorführung „Das zauberhafte Welzow“, Beginn: 18.00 Uhr
 04.01.2011 Wellness Beitrag: 5,00€

Beginn: 15.00 Uhr

ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenau“



**Albert-Schweitzer-Familienwerk
 Brandenburg e.V.**

Ansprechpartner: Kathrin Richter
Tel.: 035751 / 279904 oder 279907
Mobil: 0170 163 1152

Öffnungszeiten

Montag 14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag 10.00 - 15.00 Uhr
Mittwoch 14.00 - 17.30 Uhr
Donnerstag 10.00 - 15.00 Uhr



Veranstaltungsplan Monat Januar 2011

Wöchentlich:

montags 16.00 - 17.00 Uhr **Miniclub**
Eltern-Kind-Gruppe
 Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle
 (Anleitung durch N. Schäfer und K. Richter)
Ab 10.01.2011 geht es wieder weiter!

mittwochs 14.30 – 16.00 Uhr **Spatzentreff**
 Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern,
 Eltern oder Oma und Opa in der Kita Spatzennest,
 Spremberger Str. 52
In der Ferienwoche vom 31.01. bis 06.02.2011 findet kein Angebot statt!
Erstes Angebot wieder am 09.02. 2011!

donnerstags 09.00 - 10.00 Uhr **Krabbelgruppe**
Eltern- Kind- Gruppe der 0- 3-jährigen Kinder
 in der Kita Spatzennest, Spremberger Str. 52

Angebote:

Donnerstag 06. 01. 2011 9.00 – 10.00 Uhr
Krabbelgruppe

Mittwoch 12.01.2011 14.30 – 16.00 Uhr
Spatzentreff
 Wir bauen uns einen Schneemann
ab 16.30 Uhr
Familienstammtisch
 Gemeinsam und in gemütlicher Runde das neue Jahr begrüßen

Donnerstag 13.01.2011 9.00 – 10.00 Uhr
Krabbelgruppe
 Wir bauen uns einen Schneemann

Mittwoch 19.01.2011 14.30 – 16.00 Uhr
Spatzentreff
 „Tiere im Jahreskreis“- Vögel im Winter
 Wir basteln ein Vogelhaus

Donnerstag 20.01.2011 9.00 – 10.00 Uhr
Krabbelgruppe
 „Tiere im Jahreskreis“- Vögel im Winter
 Wir basteln ein Vogelhaus

Mittwoch 26.01.2011 14.30 – 16.00 Uhr
Spatzentreff
 „Tiere im Jahreskreis“- Vögel im Winter
 Wir bauen eine Futterglocke

ab 16.30 Uhr
Familienstammtisch

Winterliches - Mit Bratapfel und kandierten Früchten

Donnerstag 27.01.2011 9.00 – 10.00 Uhr
Krabbelgruppe
 „Tiere im Jahreskreis“- Vögel im Winter
 Wir bauen eine Futterglocke



am 18.01.2011 um 17.00 Uhr
 Alte Dorfschule Welzow



mit Kerstin Reiß
 Unkostenbeitrag 2,- € + Materialkosten

VORSCHAU!

Kulinarische Weltreise



Am 11.01.2011
 ab 18.00 Uhr
 in der „Alten
 Dorfschule“

Dorit Robarik
 kocht
 „Tandoorihuhn“

Unkostenbeitrag 3,- € zzgl. Essen
 Wir bitten um Voranmeldung, da begrenzte Teilnehmerzahl
 (Tel.: 27763)



Volkssolidarität Ortsgruppe Welzow.
 Monatsplan Januar 2011

Wir wünschen allen ein gesundes Jahr 2011.

03.01.11	14.00Uhr	Spiele
04.01.11	14.00Uhr	Gymnastik anschließend Versammlung
05.01.11	13.30Uhr	Reha IV
	14.45Uhr	Reha I
	16.00Uhr	Reha II
	17.15Uhr	Reha III
	14.00Uhr	Rommee
06.01.11	14.00Uhr	Wir begrüßen das Jahr 2011
10.01.11	14.00Uhr	Kegeln
11.01.11	14.00Uhr	Alles singt
12.01.11	13.30Uhr	Reha IV
	14.45Uhr	Reha I
	16.00Uhr	Reha II
	17.15Uhr	Reha III
	14.00Uhr	Rommee
13.01.11	14.00Uhr	Jahresempfang Reha-Sport
	14.00Uhr	Tischspiele
17.01.11	14.00Uhr	Brettspiele
18.01.11	09.00 Uhr	1. Welzower Diabetiker Tag bis 18.00 Uhr in der Alten Dorfschule
	14.00Uhr	Gymnastik
19.01.11	13.30Uhr	Reha IV
	14.45Uhr	Reha I
	16.00Uhr	Reha II
	17.15Uhr	Reha III
	14.00Uhr	Rommee
20.01.11	14.00Uhr	Quartalsgeburtstag IV.10
24.01.11	14.00Uhr	Kegeln
25.01.11	12.30Uhr	Wellfleischessen
26.01.11	14.00Uhr	Tischspiele
	13.30Uhr	Reha IV
	14.45Uhr	Reha I
	16.00Uhr	Reha II
	17.15Uhr	Reha III
27.01.11	14.00Uhr	Dart

Der Club ist für alle über 18 Jahre offen. Die Taxe fährt Di u. Do nach Voranmeldung im Club. Änderungen sind möglich.
 Ansprechpartner: Club 27764, Frau Laurisch 10886, Frau Kernchen 13108

Vereine und Organisationen

Leseecke

***„Mord bei bester Gesundheit“ hieß es am
 15.12.2010 im Alten Bahnhof Welzow!***

Die Autorin Barbara Hickmann und ihr Schulfreund der Schauspieler Wolfgang Winkler waren der Einladung der Buchhandlung „Barbaras Buchshop“ gefolgt um den Kriminalroman „Mord bei bester Gesundheit“ dem Welzower Publikum vorzustellen.

Die handelnden Personen wurden von der Autorin in Form von Zeichnungen zu Papier gebracht und mit Hilfe einer Präsentation dem Publikum über einen Leinwand vorgestellt. So konnte sich jeder ein Bild von den Charakteren im Buch machen.

Durch die gut gewählte Aufteilung beim Lesen - Frau Hickmann übernahm die heiteren und kuriosen Vorstellung der handelnden Personen und Herr Winkler war als „vorbelasteter“ Kommissar aus dem „Polizeiruf 110“ für die spannenden und düsteren Begeben-

heiten zuständig, wurde der Zuhörer zwischen Schmunzeln und Gänsehaut hin und her gerissen. Natürlich wurde nicht verraten, wer denn nun der Mörder ist. Bei der anschließenden Plauderei, konnten die Welzower von Frau Hickmann erfahren, wie weit der Weg von einer Idee bis zum fertigen Buch ist und womit Wolfgang Winkler in der näheren Zukunft beschäftigt sein wird. Ich möchte mich hiermit bei allen Beteiligten ganz herzlich bedanken, nicht zuletzt weil es bei den winterlichen Bedingungen leicht zu Ausfällen hätte kommen können.



Cornelia Müller-Fiedler
Barbaras Buchshop

PRESSEMITTEILUNG DES BERGBAUTOURISMUSVEREINS „STADT WELZOW“ E.V.

1. Dezember 2010

Neue Wahrnehmung der Chancen der Region

EXCURSIO startet Tourismusschule

Am 1. Dezember begann in den Räumen des excursio-Besucherzentrums der Schulbetrieb.

Hier werden jetzt in einem 1-jährigen Kurs 10 Teilnehmer aus Welzow und Umgebung zum Tourismus-Scout/Tourismus-Guide ausgebildet.

Diese Schulung war möglich geworden durch die Unterstützung aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds und des Landkreises Spree-Neiße über das Regionalbudget des Spree-Neiße-Kreises. Die Qualifizierungsmaßnahme soll Menschen der Region für die Wahrnehmung des touristischen Potenzials der eigenen Landschaft im Wandel sensibilisieren. Es werden Akteure geschult, die sich in der Region auskennen, sich auf Touristen einstellen können und serviceorientiert agieren. Projektmanager Karsten Feucht sagte, „wir sind sehr froh, dass unsere Tourismusschule EXCURSIO im Bahnhof Welzow auf solches Interesse stößt und dankbar für die Unterstützung durch das Regionalbudget.“

Wir denken, dass mit guten Ideen und einem kreativen Tourismus noch viel mehr aus der Landschaft im Wandel zu machen ist.“ Die Maßnahme wird vom Bergbautourismus-Verein „Stadt Welzow“ e.V. in Kooperation mit der Volkshochschule des Spree-Neiße-Kreises sowie dem Bundesverband der Gästeführer in Deutschland e.V. (BVGd) diese Schulung durchführt. In Seminaren und Kursen werden regionales Sach- und Fachwissen, Kommunikation, Selbstmanagement bis hin zu rechtlichen und wirtschaftlichen Fragen vermittelt. Die Teilnehmer erstellen eigenständig

eine Projektarbeit. Der Blick über den Tellerrand bei Besichtigungen in der Region und einer überregionalen Exkursion sollen die eigenen Potenziale bewusst machen. Ein Praktikum von 3 Monaten in verschiedenen touristischen Betrieben der Region gibt Einblick in die touristische Praxis. Eine Evaluationsphase mit Präsentationstraining rundet die Schulung ab, um die optimalen Voraussetzungen für eine Beschäftigung danach zu erlangen. Bei erfolgreicher Teilnahme erhalten die Teilnehmer ein VHS-Zertifikat „zertifizierter Tourismus-GUIDE-Gäste-

betreuer in den neuen Landschaften der LAUSITZ“ bzw. das Zertifikat „Gästeführer nach DIN EN 15565“ des Bundesverbandes der Gästeführer in Deutschland e.V. (BVGd).



3. Dezember 2010

Veränderte Öffnungszeiten des excursio Besucherzentrums

Auf Grund der großen Nachfrage und der am 3. Dezember eröffneten Ausstellung „Transformationslandschaften“ wird das Besucherzentrum und die Ausstellung im Monat Dezember auch an den Wochenenden in der Zeit von 10:00 – 16:00 Uhr geöffnet.

Für Fragen:

Dieter Titze

Marketing

Bergbautourismus-Verein „Stadt Welzow“ e.V.

Heinrich-Heine-Straße 2

03119 Welzow

035751 27 505 30

titze@bergbautourismus.de

KSV Borussia 55 Welzow informiert

2. Bundesliga Damen-Ost 19.11.2010

SKC Kleeblatt Berlin 2494 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow I 2520 Kegel, Beste Einzelspieler: Dorothea Quander 432 Kegel und Heike Roick 432 Kegel

Verbandsliga Damen 20.11.2010

ESV Lok Cottbus 2278 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow II 2354 Kegel, Beste Einzelspieler: Beatrice Schmidt 416 Kegel und Katrin Weber 404 Kegel

Kreisliga Herren 21.11.2010

ESV Lok Guben II 2439 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow 2257 Kegel, Beste Einzelspieler: Max Reinecke 390 Kegel und Frank Ziesch 385 Kegel

Ranglistenturnier 21.11.2010

U10/C (nur Volle) Julian Witke 357 Kegel, Nico Heinrich 380 Kegel und Tobias Uschner 340 Kegel, U14/B weiblich Jessica Lehmann 309 Kegel und Danica Brzezinski 259 Kegel
U14/B männlich Nico Tröger 289 Kegel und Sebastian Haase 256 Kegel

Verbandsliga Senioren 27.11.2010

ESV Lok Cottbus I 1605 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow 1521 Kegel, Beste Einzelspieler: Gerd Mark 425 Kegel und Dieter Althoff 381 Kegel

Kreisliga Herren 04.12.2010

KSV Borussia 55 Welzow 2243 Kegel – ESV Lok Cottbus III 2248 Kegel, Beste Einzelspieler: Frank Ziesch 414 Kegel und Philipp Nakonz 389 Kegel

2. Bundesliga Damen-Ost 05.12.2010

KSV Borussia 55 Welzow I 2445 Kegel – Dresdener SV 1910 2428 Kegel, Beste Einzelspieler: Mareen Lehmann 428 Kegel und Heike Roick 416 Kegel

Verbandsliga Senioren 11.12.2010

TSV Grünwalde 1604 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow 1566 Kegel, Beste Einzelspieler: Gerd Mark 437 Kegel und Gerd Schneider 402 Kegel

Verbandsliga Damen 12.12.2010

KSV Borussia 55 Welzow II 2294 Kegel – KSC 1959 Seelow 2361 Kegel, Beste Einzelspieler: Josephine Weinberger 429 Kegel und Katrin Weber 385 Kegel

Ranglistenturnier 12.12.2010

AK U10/C männlich (nur Volle) Julian Witke 367 Kegel und Nico Heinrich 429 Kegel, AK U14/B weiblich Jessica Lehmann 278 Kegel und Danica Brzezinski 266 Kegel

AK U14/B männlich Sebastian Haase 252 Kegel, Nico Tröger 328 Kegel und Tobias Uschner 176 Kegel

Bärbel Petschick

Überraschungserfolg für Welzower Keglerinnen in Berlin

Der 7. Spieltag in der 2. Bundesliga im Classic-Kegeln, war am vergangenen Freitag gekennzeichnet durch das Zusammentreffen der Welzower Damen, gegen die mit nur 2 Minuspunkten belasteten Gastgeberinnen von SKC Kleeblatt Berlin.

Die Welzowerinnen fuhrten nach der Niederlage in Kempten mit gemischten Gefühlen nach Berlin, denn man hat dort in letzten Jahren nicht gewinnen können.

Der erste Durchgang begann diesmal wieder mit Ramona Streblow (410 Pkt.) und Dorothea Quander (432 Pkt.), die aber mit ihren Ergebnissen nicht verhindern konnten, dass die Gastgeberinnen mit Katja Wergin (417 Pkt.) und Beate Weiß (446 Pkt.) einen Vorsprung von 21 Pkt. erspielten.



Der zweite Durchgang der Welzower Damen wollte eine konzentrierte Leistung zeigen, um eventuelle Schwächen der Berlinerinnen auszunutzen zu können.

Dies gelang auch durch Bärbel Petschick mit 416 Pkt. die wie in letzter Zeit zuverlässig spielte und Mareen Lehmann mit ihrem Ergebnis von nur 400 Pkt. gegen Mandy Liss (434 Pkt.) und einer enttäuschenden Sylvia Specht (353 Pkt.).

Somit hatten die Welzowerinnen vor dem letzten Durchgang einen nicht unbedingt zu erwartenden Vorsprung von 8 Pkt. herausgespielt.

Für die Welzower Damen des Schlussdurchganges bestand nun die Aufgabe, den erzielten hauchdünnen Vorsprung zu verteidigen.

Beide Teams setzten diesmal für den Schlussdurchgang ihre beiden vermeintlich stärksten Spielerinnen ein.

Das Schlussduo der Welzower Damen mit Heike Roick mit 432 Pkt. und Angela Weber mit 430 Pkt. erledigten diese Aufgabe ganz souverän und hielten durch ihre Konter die Spielerinnen des Gastgebers Peggy Zenker (443 Pkt.) und Gabriele Vergin (401 Pkt.) bis zur letzten Kugel auf Distanz.

Mit 2520 Pkt. zu 2494 Pkt. erspielte man einen nicht unbedingt zu erwartenden Sieg, gegen die Damen von Kleeblatt Berlin.

Am Sonntag dem 05.12.2010 um 13:00 kommt es nun zum Aufeinandertreffen der Damen des Dresdener SV 1910 mit den Welzowerinnen und man darf gespannt sein, ob es den Welzower Damen gelingt auf heimischer Anlage ebenfalls eine Leistungssteigerung nachzuweisen.

W. Roick

Welzower Keglerinnen nutzten Chance

Die Welzower Damen hatten am 05.12.2010 vor wiederum zahlreich erscheinenden Zuschauern, den Deutschen Meister von 1998, den Dresdner SV 1910 zum fälligen Bundesligaheimspiel zu Gast.

In diesem wichtigen Spiel im Kampf um den Sieg in der zweiten Bundesliga spielten im ersten Durchgang Bärbel Petschick und Dorothea Quander.

Bärbel Petschick die 408 Punkte erspielte und Dorothea Quander die 394 Punkte erzielte, mussten eine unerwartenden Rückstand von 43 Punkten hinnehmen, da die Dresdener Damen durch die Startspielerinnen Uta Melzer 442 Punkte (Tagesbestleistung) und Ulrike Thalheim 403 Punkte erzielten.

Der 2. Durchgang verlief für die Welzowerinnen erfolgreicher, da Ramona Streblow mit 399 Punkten und Mareen Lehmann mit 428 Punkten Ergebnisse erzielten, die den Rückstand in einen Vorsprung von 17 Punkten verwandeln konnten, da das Dresdener Paar mit Ilka Uebe und Laura Neander nur 396 bzw. 371 Punkte erzielten.

Dem Welzower Schlussdurchgang wurde somit ein sehr geringer Vorsprung mitgegeben, der für sehr viel Spannung für den Schlussdurchgang versprach. Die heimischen Schlussspielerinnen konnten an die zuletzt gezeigten guten Leistungen auf der ersten Bahn des Schlussdurchganges nicht anschließen, wodurch die Dresdnerinnen den Rückstand in einen Vorsprung von einem Punkt verwandeln konnten.

Einer drohenden Niederlage vor den Augen entwickelten Heike Roick mit 416 Punkten und auch Angela Weber mit 400 Pkt. einen nicht unbedingt zu erwartenden Schlusspunkt, der am Ende des Spieles wieder einen Vorsprung von 17 Punkten für das Welzower Team zur Folge hatte.

Entscheidend war, dass Heike Roick nach Schwächen auf der ersten Bahn, im Abräumspiel auf der zweiten Bahn 3 Neunen erzielte. Für Dresden erreichten Ursula Kluge und Ina Schönberg 422 Pkt. bzw. 394 Punkte. Die Damen des KSV Borussia 55 Welzow erzielten einen glücklichen Heimsieg von 2445 Punkten, dem die Dresdener Damen nur 2428 Punkte entgegensetzen konnten. Nach diesem gewonnenem Heimspiel gehen die Welzower Damen optimistisch in das letzte Auswärtsspiel in diesem Jahr, nämlich gegen FEB Amberg am 19.12.2010.

Zum nächsten Heimspiel am 23. Januar gegen SKK 98 Poing würden sich die Welzower Damen freuen, wenn die zahlreichen Zuschauer das Bundesligateam wieder unterstützen.

W.R.



DEUTSCHER - KEGLERBUND - CLASSIC e.V. DKBC

Spieleleiter - Ergebnisdienst - DKBC - Robert Rammler -
85586 Poing - Tel. 081 21 / 825 24 - Fax. 081 21 / 825 20

Fax/Fon Nr. 032 223 780 399 - H'page des DKBC :
www.dkbc.de / H'page der Spielleitung:
www.kegeln-dkbc.de

8. Spieltag 05.12.2010

2. Bundesliga Ost Frauen

SKC Kleeblatt Berlin - SKK-FEB Amberg	2543:2601
1. SKC 63 Kempten - SKK 98 Poing	2800:2767
SSV 91 Brand-Erbisdorf - KSV 1994 Sangerhausen	2615:2566
MSV Bautzen 04 - SKC Bavaria Karlstadt	2630:2598
KSV Borussia 55 Welzow - Dresdner SV 1910	2445:2428

1. SKC 63 Kempten mit Heim - Bestleistung

<u>Tabelle/Klub</u>	<u>SP</u>	<u>Kegel</u>	<u>+P</u>	<u>-P</u>	<u>Gesamt/S</u>	<u>Heim/S</u>	<u>H/P</u>	<u>Ausw/S</u>	<u>A/P</u>	<u>Lfg</u>	<u>Dist/Vergl</u>
1 SSV 91 Brand-Erbisdorf	9	23777	16	2	2641,89	2666,00	8	0	2622,60	8	2 SN
2 SKK-FEB Amberg	8	20977	12	4	2622,13	2655,00	6	2	2589,25	6	2 BY
3 SKK 98 Poing	9	24030	10	8	2670,00	2648,40	8	2	2697,00	2	6 BY
4 KSV 1994 Sangerhausen	9	23819	10	8	2646,56	2696,20	8	2	2584,50	2	6 ST
5 MSV Bautzen 04	10	26418	10	10	2641,80	2669,40	8	2	2614,20	2	8 SN
6 1. SKC 63 Kempten	11	29013	10	12	2637,55	2739,20	8	2	2552,83	2	10 BY
7 SKC Kleeblatt Berlin	7	18321	8	6	2617,29	2581,40	6	4	2707,00	2	2 BL
8 KSV Borussia 55 Welzow	9	22518	8	10	2502,00	2449,00	6	4	2568,25	2	6 BR
9 SKC Bavaria Karlstadt	8	21176	4	12	2647,00	2753,00	4	2	2583,40	0	10 BY
10 Dresdner SV 1910	8	20081	0	16	2510,13	2473,33	0	6	2532,20	0	10 SN

Die Top Ten der Woche**Heim**

Katrin Heudehaus	500	SSV 91 Brand-Erbisdorf	Erika Vecseri
Heidemarie Reich	484	1. SKC 63 Kempten	Nina Raileanu
Sonja Gschwind	476	1. SKC 63 Kempten	Nadine Boksic
Manuela Thuy	476	1. SKC 63 Kempten	Helene Nick
Kathy Kliermand	473	MSV Bautzen 04	Jessica Rösch
Peggy Riedel	468	MSV Bautzen 04	Jutta Gast
Tina Bühler	467	1. SKC 63 Kempten	Katharina Zimmermann
Ines Schuster	462	SSV 91 Brand-Erbisdorf	Andrea Predatsch
Maika Weinhold	460	SSV 91 Brand-Erbisdorf	Kerstin Bollmann
Silvia Kefler	458	1. SKC 63 Kempten	Anja Kowalczyk

Auswärts

528	SKK 98 Poing
458	SKK 98 Poing
458	SKK 98 Poing
458	SKC Bavaria Karlstadt
456	SKK-FEB Amberg
455	SKC Bavaria Karlstadt
454	SKK 98 Poing
453	KSV 1994 Sangerhausen
453	KSV 1994 Sangerhausen
452	SKK-FEB Amberg

Mannschaft der Woche

Katrin Heudehaus	500	SSV 91 Brand-Erbisdorf	Erika Vecseri	528	SKK 98 Poing
Heidemarie Reich	484	1. SKC 63 Kempten	Nina Raileanu	458	SKK 98 Poing
Sonja Gschwind	476	1. SKC 63 Kempten	Nadine Boksic	458	SKK 98 Poing

Als Mannschaft der Woche 2904 Holz

Heim-Rekord	TSV Betzigau 2878	Auswärts-Rekord	SSV 91 Brand-Erbisdorf 2641
Einzel-Heim-Rekord	Simone Röber 535	Einzel-Auswärts-Rekord	Erika Vecseri 528

R. Rammler, 23.12.2010

Herbstliche Höhepunkte in der Kita „Spatzennest“

„Herbstfest“

„Spannenlanger Hansel, nudeldicke Dirn...“ unter diesem Motto feierten wir unser diesjähriges Herbstfest. Mit gefüllten Körben kamen die Kinder in unsere Kita und deckten unsere Erntetafel. Jede Gruppe führte ein gut einstudiertes Programm über den Herbst auf.

**„Luftballonfest“**

Zur Freude aller Kinder brachte Herr Klante viele bunte Luftballons in unsere Kita.

Seine zwei Mitarbeiter aus Drebkau halfen ihm dabei die bunten Luftballons mit Helium zu füllen. Ob gelb, grün oder blau, jedes Kind freute sich über seinen Luftballon.

„Halloween“

Mit dem Glockenschlag um neun begann die Halloween - Party in unserer Einrichtung.

Das Gruselbuffet war mit Spinnen und Gespenstern dekoriert und hatte Drachenblut und „abgehackte Finger“ im Angebot. Die Geisterdisco setzte noch einen drauf und lieferte herrlich gruselige Effekte. Der absolute Renner war jedoch der Geist im Keller!!!



Vielen lieben Dank an alle Eltern die uns bei den herbstlichen Höhepunkten mit ihren kreativen Ideen unterstützten!



Adventszeit im Evang. Seniorenzentrum „Morgenstern“



„O, es riecht gut, o es riecht fein,...“
 Gemeinsames Plätzchenbacken der Bewohnerinnen mit den Kindern der KITA Spatzennest





Der besondere Adventskalender für die Bewohnerinnen und Bewohner, gestaltet von den Betreuungsassistenten



Gemütliches Kaffeetrinken in adventlicher Atmosphäre



Bewohnerinnen und Bewohner feiern Advent mit einem weihnachtlichen Programm, gestaltet von „Reini & Co. aus Weißwasser



Große Freude herrscht bei den Bewohnerinnen und Bewohnern, als Herr Greschow als Vorsitzender der Gewerbetreibenden in Welzow gemeinsam mit dem Weihnachtsmann einen Stollen vom Welzower Weihnachtsmarkt übergibt; ein Zeichen dafür, dass sie nicht vergessen sind.



Vorweihnachtliche Stimmung verbreitet der Heimatchor Welzow



VSV Tempo U13- Mädchen mit unerwarteter Leistungssteigerung

Zur 2. Runde der Volleyballlandesmeisterschaft reiste die Mädchenmannschaft U13 des VSV Tempo Welzow am 7.11.2010 in die Turnhalle des Cottbuser Grundschulzentrums. Was die jüngsten Volleyballerinnen des VSV diesmal ablieferten, verdient Respekt.

Verlor man am ersten Spieltag trotz guter Leistungen alle Gruppenspiele, sprach Trainerin Sabine Gaebel von einer 200-prozentigen Steigerung nach diesem Spieltag.

Im ersten Spiel traf man in der Leistungsgruppe 3 auf Energie Cottbus III.

Im ersten Satz führte man lange klar (10:4, 14:8, 18:10). Doch beim Stand von 20:18 nahm die Trainerin eine Auszeit, um das Team noch einmal auf den ersten Satz Sieg in der jungen Geschichte dieser Mannschaft vorzubereiten. Und dies gelang dann auch recht eindrucksvoll mit 25:20.

Die zahlreichen Fan's feierten diesen Sieg schon fast euphorisch. Angespornt durch die gute Stimmung von der Seitenlinie, war der 2. Satz ein Selbstläufer. Klar mit 24:6 (!) gewann das junge Team und nahm erfolgreich Revanche für die Niederlage gegen den gleichen Gegner am ersten Spieltag.

Im zweiten Spiel des Tages traf man auf den Luckenwalder VC. Hier stand man einem deutlich stärkeren Gegner gegenüber. So ging auch der erste Satz klar mit 25:7 verloren. Ursache dafür waren besonders Fehler in der Ballannahme. Trainerin Sabine Gaebel gab in der Pause klare Anweisungen, welche anfangs auch Wirkung zeigten. So führte man am Anfang gegen den

späteren Gruppensieger mit 7:4 und verlor am Ende dennoch mit 11:25. Hier zeigte sich die noch fehlende Konstanz im Spiel. Doch der große Trainingsfleiß aller Mädchen nach dem ersten Spieltag, sollte in der Folgezeit noch einmal Früchte tragen.

Im dritten Spiel des Tages trafen die Welzower Volleyballerinnen auf die Netzhoppers Königs Wusterhausen III. Der erste Satz konnte klar mit 25:9 gewonnen werden. Der zweite Satz offenbarte leider wieder einige Schwächen. Nach anfänglichem Rückstand (1:4), konnten die jungen Mädchen eine eigentlich klare Führung erspielen (12:5). Doch diese gab man schnell wieder ab und es stand nur noch 15:13 führ Tempo. Nun reagierte die Trainerin und nahm eine Auszeit. Mit Erfolg! Der letzte Satz konnte mit 25:18 erfolgreich gestaltet werden und der zweite Sieg am Spieltag stand fest. Der Jubel war riesengroß, denn keiner der Verantwortlichen und auch Fan's, hatte mit 2 Siegen an diesem Spieltag gerechnet. Der 2. Platz innerhalb der Gruppe 3 war damit gesichert. Unmittelbar nach dem letzten Spiel versammelte Trainerin Sabine Gaebel ihr Team um sich. Sichtlich bewegt freute sich die Trainerin mit der Mannschaft und sagte den Mädels: „Ich bin heute stolz auf Euch!“. Stolz können auch die Mädchen auf ihre Fan's sein. In drei Leistungsgruppen wurde auf drei Feldern gleichzeitig gespielt. Und immer wenn die VSV-Mädels spielten, war es in der Halle richtig laut. Auf Bänken stehend, feuerten die mitgereisten Eltern und die Volleyballerinnen der U16 des Vereins, die Kleinsten des VSV Tempo Welzow an. Auch Joseline Procksch (2 Jahre) klatschte am Rand für ihre Schwester und sorgte für eine gute Stimmung am Spielfeldrand.

Nun gilt es am 20.03.2011 in Eisenhüttenstadt zum 3.Spieltag, an die guten Leistungen anzuknüpfen. Die Verantwortlichen des VSV würden sich freuen, wenn wir es gemeinsam über neue oder bewährte Sponsoren schaffen könnten, einen Bustransfer nach Eisenhüttenstadt zu organisieren (Ansprechpartner: Sabine Gaebel, Frank Roick).



Frank Roick für den
VSV Tempo Welzow

www.tempowelzow.de.tl

Volleyballer wetteiferten um Nikolauspokale

Bereits zum dritten Mal fand am 28.11.2010 das Nikolausturnier des VSV Tempo Welzow statt.

Rund 110 junge Volleyballer in den Altersklassen U 16 und U 13 aus Leipzig, Weißwasser, Cottbus, Boxberg, Döbern und Welzow trafen sich in der Welzower Mehrzweckhalle, um die besten Teams zu ermitteln.

In beiden Altersklassen setzten sich die spielerisch stärksten Mannschaften in ihren Gruppen durch, welche im Anschluss in den Überkreuzvergleichen die Finalisten ermittelten. In der Altersklasse U 16 kam es zum Finale zwischen den Mannschaften aus Döbern und dem Überraschungsteam Tempo

Welzow II. Der erste Satz ging nach sehr guten Ballwechseln an die gemischte (Mädchen und Jungen) Welzower Mannschaft mit 15:12. Im zweiten Satz konnten die Welzower an die guten Leistungen anknüpfen und gewannen mit 13:10 und somit auch den Siegerpokal.

In der U 13 trafen im Finale die L.E. Volleys aus Leipzig und die TSG Boxberg aufeinander.

Boxberg siegte relativ souverän mit 17:10 und 19:11.



Zur Siegerehrung gab es nicht nur Pokale für die besten Mannschaften, sondern jeder Teilnehmer erhielt am Ende ein kleines Nikolausgeschenk. Ein doller Applaus aller Beteiligten zeigte den Organisatoren, wie toll diese Turnier auch in diesem Jahr wieder war.

Vorstand Tempo Welzow

Jahresrückblick VSV Tempo Welzow e.V.

Ein turbulentes und erfolgreiches Jahr ging am 31.12.2010 für die Volleyballer von VSV Tempo Welzow zu Ende.

Viel Volleyball und super Nachwuchsarbeit begleiteten unseren Verein über die ganzen Monate.

Unsere Frauen konnten in der Landesklasse Süd trotz „Personal-Mangel“ Erfolge feiern und belegten am Saisonende einen passablen 5. Tabellenplatz.

Die Jugend war mit ihrem Trainer Ingo Müller in der Jugendliga Cottbus am Start und führte die gesamte Saison die Tabelle ungeschlagen an. Erst im letzten Spiel mussten sie die Führung dann leider doch an den SV Malxe Noßdorf I abgeben, wurden dafür aber im Mai mit dem Pokal-Sieg für ihre kontinuierlichen Leistungen belohnt.

Da wir im Verein an Nachwuchsarbeit sehr stark interessiert sind, wurden die Jüngsten, unter der Leitung von Sabine Gaebel schon in der Saison 2008/2009 in der U 14 aktiv und schlugen sich dort wacker bei den Landesmeisterschaften. In der letzten Saison konnten sie durch die verschiedenen Altersgruppen leider nicht antreten.

So fanden zu Beginn der neuen Saison einige Umstrukturierungen bei den einzelnen Trainingsgruppen statt.

Die „ältere“ Jugend rückte in die Landesklasse auf und unsere Nachwuchsmannschaften formierten sich komplett neu, aber durchaus erfolgreich.

So können wir zum Jahresende 2010 bereits nach dem 3. Spieltag einen 2. Platz in der Jugendliga vorweisen und unsere Jüngsten kämpften nun in der U 13, nach dem ersten Spieltag noch mit 4 Niederlagen, am 2. Spieltag mit 1 Niederlage und 2 tollen Siegen in der Staffel C der Landesmeisterschaften erachtlich mit.

Im Volkssportbereich versuchten wir für alle die Stange hochzuhalten und schafften es, neben vielen organisatorischen Tätigkeiten, an einigen Turnieren in Cottbus, Schipkau und Großkoschen teilzunehmen.

Traditionsgemäß führten wir im März unser Faschingsturnier durch und luden im Juni zum Vereinsfest auf unseren Außenanlagen mit tschechischer Beteiligung ein.

Bestes Wetter begleitete uns an diesem Wochenende und so machten die Wettkämpfe auf den 2 Hart- und 3 Beach-Plätzen gleich noch mal soviel Spaß.

Erstmalig waren wir auch Ausrichter des Beachcamps im Sommer über die Europäische Sportakademie, die 2 Durchgänge wurden sehr positiv aufgenommen und sind auch im Juli 2011 wieder geplant.

Wir wünschen allen Sportlern ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2011 und danken hiermit allen Helfern und guten Geistern des Vereines.

Vor allen unseren Sponsoren, wie z. Bsp. die Sparkasse Spree-Neiße, dem Schluckspecht Getränkemarkt, den Bäckereien Sperling und Götze (Neupetershain) ein großes Dankeschön für die Unterstützung unserer Turniere.



Vorstand VSV Tempo Welzow e.V.

Ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2011

wünscht der KSV Borussia 55 Welzow allen
Freunden, Sportlern und Sponsoren, die den
Welzower Kegelsportverein im vergangenen
Jahr tatkräftig unterstützten und ihm auch im
kommenden Jahr 2011 die Treue halten
wollen.

Der Vorstand



WSV Borussia 09 e.V.



Da schlägt das Fußballherz hoch

Die traditionellen Hallenfußballturniere des WSV „Borussia 09 e.V.“ finden am 14. und 15. Januar 2011 in der Mehrzweckhalle Welzow statt.

Am Freitag, den 14.01.2011 erwarten uns

ab 18.00 Uhr unsere E-Junioren;

am Samstag, den 15.01.2011 sind es

ab 8.30 Uhr die B-Junioren,

ab 14.00 Uhr die D-Junioren

und **ab 18.00 Uhr kämpfen 6 Männermannschaften**
um Pokale, Medaillen und kleine/große Überraschungen.

Geehrt werden außerdem jeweils: Die „**besten Spieler**“, der „**beste Torwart**“ und der „**beste Schütze**“.

Wir begrüßen an beiden Tagen neben den Mannschaften des WSV „Borussia 09 e.V.“ unter anderem Mannschaften des SC Spremberg, SV Straßgräbchen, LSV Bluno, FSV Spremberg, „Grün-Weiß“ Sellessen, SV „Einheit“ Drebkau, Spielgemeinschaft FSV Lautz/SV Laubusch, Lok Schleife, SV Großräschen und Wacker Ströbitz/Cottbus.

Für das leibliche Wohl sorgt wie immer unser Michael Bohr und sein Team.

Wir laden alle Interessierten und Freunde des Sports sehr herzlich ein und erwarten Ihre anfeuernden Rufe.

Der Vorstand

Neuwahlen beim WSV „Borussia 09 e.V.“

Am 26.11.2010 fand die planmäßige Wahlversammlung beim WSV „Borussia 09 e.V.“ statt.

Hiermit geben wir den neu gewählten Vorstand bekannt:

Frank Neumann	Präsident/Vereinsvorsitzender
Gundula Stede	stellv. Vereinsvorsitzende
Katharina Stramke	Schatzmeisterin
Gunter Sperling	Manager Fußball
Michael Stranz	Nachwuchsleiter
Horst Worlitz	Manager Billardkegeln/Vertr. 1.
Mannschaft	
Ramona Kappel	Vertr. 2. Mannschaft
(Günter Reuter	Beratendes Mitglied)

Der Vorstand

Livekonzert

am **22. Januar 2011** ab 19.00 Uhr beim **WSV „Borussia 09 e.V.“**

**Lange haben wir um ihn „gekämpft“. Es war nicht möglich
ihn vertraglich zu binden.**

Über Wochen und Monate war er „ausgebucht“.

BRIAN BOSSERT, war bereits am 31. Mai 2008
im Vereinshaus zu Gast.

Nun endlich erleben wir ihn neu. Live am Kamin im Vereinshaus des WSV „Borussia 09 e.V.“ mit Titeln von Lynyrd Skynyrd, Jimi Hendrix und vielen anderen.

Wir können uns auch auf eine musikalische Zusammenführung von RIVER OF NO RETURN und PINK FLOYD PROJEKT freuen. Gitarren-Rock ist halt das Beste!

Brian Bossert, das ist handgemachte Musik mit Gitarre und Mundharmonika. Er spielt einfach alles, was sich auf einer Akustikgitarre spielen lässt. Musik von Bob Dylan, Neil Young, Pink Floyd, Bruce Springsteen, Marius Müller-Westernhagen, Kurt Cobain, Leon Russel u.v.a.



Bitte freuen Sie sich mit uns auf diesen wunderbaren Abend am Kamin im Vereinshaus des WSV bei Glühweinduft und Gitarrenklängen. Ein Abend für Jung und Alt.

Mit einem **Eintrittspreis von nur 3,00 €** können Sie dieses wunderbare Livekonzert erleben. (Einlass ab 18.30 Uhr)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Vorstand WSV „Borussia 09 e.V.“

„Zwei Tage“ Weihnachtsfeier

Am 27.11.2010 trafen wir, die E-Junioren des WSV Borussia 09, uns mit den Eltern, Geschwistern und Trainern in der Kegelhalle. Während sich die Erwachsenen mit heißen Getränken warm machten und gemütlich plauderten, stürmten wir die Bahnen und spielten uns ein. Nach der Aufwärmrunde kegelten dann die Eltern mit. Nach einigen lustigen und spannenden Wettkämpfen, brauchten wir eine Stärkung. Da wir ja alle gern Pizza essen, ließen wir uns für jeden seine Lieblingspizza kommen. Gut gestärkt wollten wir gleich wieder auf die Bahnen, aber HALT....., es ist doch Weihnachtsfeier..... Geschenke....! Aber was war das? Ein kleiner Umschlag, statt Geschenk auspacken? Was da wohl drin ist?

COOL, eine Eintrittskarte für das Spiel, FC ENERGIE COTTBUS gegen FC ERZGEBIRGE AUE, am nächsten Tag. Das war eine super Überraschung!

Weil sich unsere Eltern immer tolle Sachen für uns einfallen lassen und uns beim Fußball so super unterstützen, bedankten wir uns mit einem kleinen Geschenk.

Schnell noch paar Kugeln schieben und dann ab nach Hause, damit wir für das Spitzenspiel ausgeschlafen sind.

Sonntagmittag trafen wir uns auf dem Marktplatz.

Alle schön warm angezogen und mit gemischten Gefühlen, wie das Spiel gegen den Spitzenreiter wohl ausgehen wird, ging es ins Stadion.

Noch schnell am Imbiss, Essen und Trinken holen und dann ab auf die Plätze.

Unsere Zweifel sollten sich bald in Freude umschlagen, denn ENERGIE spielte Aue an die Wand.

6 Tore durften wir bejubeln.

So wurde aus dem „kleinen Umschlag“ ein großes Fußballerlebnis und eine super Fortsetzung unserer Weihnachtsfeier. Froh gelaunt ging es wieder nach Hause und das Wochenende werden wir nicht so schnell vergessen.

Für diese schöne Weihnachtsfeier möchten wir uns recht herzlich bedanken,

- bei Vattenfall Europe Mining AGfür die gesponserten Sitzplatzkarten
- bei Bakay's Bistrofür die leckeren Pizzen
- bei dem Team der Kegelhallefür die gastronomische Betreuung
- bei unseren Eltern ...für Alles

Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr
Die E-Junioren des WSV Borussia 09

Unsere Trainer möchten auch noch was sagen....

Zuerst möchten wir uns für das Weihnachtsgeschenk bedanken, wir werden es sicher wieder genießen!

Das wir jedes Jahr unseren Spielern so etwas ermöglichen können, verdanken wir hauptsächlich den Eltern. Sie stehen mit großen Herzen hinter ihren Jungs, versuchen ihnen viele Sachen zu ermöglichen und sie sorgen dafür, dass das Umfeld stimmt, damit wir uns auf den Fußball konzentrieren können. Die Jungs bekommen bei jedem Spiel so viel Unterstützung und wir glauben, das „Team Eltern“ trägt mit dazu bei, dass wir so erfolgreich sind. So ein intensiver „Beistand“ ist auch im Nachwuchs nicht selbstverständlich....

Für die Trainer und Spieler ist das ganz wichtig!

Wir möchten uns recht herzlich bei den Eltern dafür bedanken!!!
Annett und Thomas Schulze

Vorfrende auf das Weihnachtsfest

Weihnachtliche Stimmung wollten die Schüler und Lehrer der Grundschule „Johann Wolfgang v. Goethe“ am 09. Dezember 2010 in der Welzower Mehrzweckhalle verbreiten. Eine große Herausforderung in diesem Jahr! Haben sie sich doch erst vor wenigen Monaten durch die Schulschließung in Petershain hier zusammengefunden. Ein komplett neues Konzept musste erstellt werden, da jetzt mehr Schüler und Eltern an dem Weihnachtsprogramm teilhaben sollten. Die neu gebildete Arbeitsgruppe unter der Leitung von Frau Kempe und Frau Zittlau hatte viel zu bedenken und vorzubereiten. Es wurde organisiert, gebastelt, genäht und ausgestaltet.

Am Donnerstag dann war es endlich soweit! Aufgeregt fieberten unsere jungen Darsteller gemeinsam mit ihren Klassenleitern dem Auftritt entgegen, schließlich war die Mehrzweckhalle gut besucht.



Die kleinen „Zwerge“ aus Klasse 1 suchten ihren Weihnachtskeks, während die 2. Klassen einen Waschtanz, Gedichte und Lieder aufführten. Großen Beifall gab es für die 3. Klassen, die unter der Leitung von Frau Wiessner ein „Tiermusical“ eingeübt



hatten. Die größeren Schüler beteiligten sich alle mit einzelnen Beiträgen an dem selbstgeschriebenen Musikstück von Frau Kempe „Der Weihnachtsdrache“.

Lebhaft moderiert wurde das weihnachtliche Programm von den Wichteln aus der Arbeitsgruppe für Veranstaltungen. Für einen reibungslosen Ablauf sowie das leibliche Wohl, haben neben den Veranstaltern, fleißige Eltern, der Hausmeister, der Förderverein, die Feuerwehr und viele weitere Helfer gesorgt. Ihnen allen gilt unser Dank. Der Erlös aus den Einnahmen wird traditionell unserer Partnerschule in Mosambik sowie dem Förderverein der Schule gespendet. Zum Schluss noch eine Bemerkung in eigener Sache: auch wenn diesmal noch nicht alles perfekt geklappt hat, waren unsere Schüler doch mit großem Eifer und Freude dabei. Sie haben durch ihre Auftritte die Mehrzweckhalle für einige Momente weihnachtlich glänzen lassen.

(Annette Lehmann)

Verkehrsteilnehmerschulung

Seit nunmehr 5 Jahren führt der Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow e.V. öffentliche Verkehrsteilnehmerschulungen durch.

Unser Dauerreferent, Herr Majunke (Fahrlehrer), gestaltet die Veranstaltungen interessant und geht stets auf neue rechtliche Veränderungen für den Straßenverkehr ein.

Am Dienstag, dem 07.12.10, war es wieder einmal soweit. Neben der aktuellen Rechtslage zur Winterreifenproblematik wurde viel Wissen für den Winterbetrieb der Fahrzeuge vermittelt. Immer wieder gab es einfache aber wirkungsvolle Hinweise, wie sich jeder Fahrzeugführer noch besser auf die kalte Jahreszeit einstellen kann. Neben dem herzlichen Dank an Herrn Majunke konnte der Vorsitzende des Vereins für Jugendverkehrserziehung Welzow auch zwei Welzower Bürgern für die langjährige Teilnahme an den Schulungen jeweils eine Urkunde sowie einen Büchergutschein überreichen.



Die nächste Schulung ist am 15.03.11 um 18:00 Uhr im City-Hotel Welzow und ich freue mich auf die bekannten Gesichter, würde aber auch gern neue Teilnehmer begrüßen wollen.

Thorsten Stange
Vorsitzender



Einladung

**Dialog
zum Jahresanfang –
„Kulturhaus Proschim“**

**Freitag, den 14 Januar 2011
19:00
im Kulturhaus**

Wir laden ein

Förderverein Kulturhaus Proschim e.V.

Lebenslanges Lernen

2.Treffen „Informationstechnik zum Anfassen“

12.Januar 2011
Beginn: 18:00 im BUND-Raum Proschim

Die LEB ladet ein zum Thema

„Der neue PC vom Weihnachtsmann – mobile INFO-Technik fesselt.“

Fragen von Jung und Alt werden von Dipl.Ing. Dieter Töbermann (Tel.035751-27558) beantwortet. Wir stellen Technik zur Verfügung, freuen uns aber auch auf die mitgebrachte eigene (Weihnachts)Technik. Wenn möglich bitte bei Herrn Töbermann die Teilnahme anmelden (Tel.035751-20535).

Entgeld: 1,- €

Der Vorstand

Treff am Sonntag

Die LEB führt die beliebten Sonntagstreffs im Neuen Jahr mit **Burkhard Kasek** weiter.

Neues aus der Wissenschaft, Kultur und Wirtschaft – ein freiwilliger Informationsaustausch in guter Stimmung.

Zum Ausklang kann getanzt werden.

Wann: Sonntag am 9. und 23. Januar 2011, Beginn: 19:00
Wo: Kulturhaus Proschim
Entgeld: 2,- €

Der Vorstand

Soziale Dienste



Diakoniestation Welzow gGmbH
Cottbuser Straße 18, 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 12925, Fax: 035751 / 27801

Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:

- Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe
- Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote
- Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit
- Hausnotrufdienst

20 Jahre Diakoniestation Welzow

Im Januar gibt es einen besonderen Geburtstag zu feiern. Die Diakoniestation begeht am 02.01.2011 ihr 20-jähriges Bestehen.

Was vor 20 Jahren mit kleinen Schritten begann, anfangs mit zwei Angestellten und einem Wartburg, fand seine erfolgreiche Entwicklung bis in unsere heutige Zeit.

Fast 50 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind bis weit über die Grenzen Welzows hinaus unterwegs, um ältere und kranke Menschen, Pflegebedürftige sowie Hilfesuchende zu versorgen. Sie verbinden soziale Verantwortung, christliche Nächstenliebe, Fachwissen sowie Freude am gemeinsamen Handeln.

Wir haben daher Grund zur Freude.

Zum Jubiläum findet ein festlicher Gottesdienst am Sonntag, den 02.01.2010 um 14.00 Uhr in der Kreuzkirche zu Welzow statt, zu dem wir herzlich einladen möchten.

Weitere Termine:

Tagespflege

Montag bis Sonnabend, 9.00 - 15.00 Uhr

Betreuungsgruppe

Donnerstag, 06.01. und 20.01., 16.00 - 19.00 Uhr

Sportgruppe

Dienstag, 11.01. und 25.01., 15.00 - 16.00 Uhr

Gruppe der Abstinenzler

Freitag, 28.01., 15.30 Uhr

Soziale Beratung

Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich,
Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten,
außerdem zu den Sprechstunden mittwochs,
10.00 - 12.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt

Poststraße 8, Telefon 035751/ 250- 48

Ansprechpartner: Frau Schieber

Sprechzeiten:

Montag	07.30 - 12.00 Uhr
Dienstag	07.30 - 12.00 Uhr
	13.00 - 15.00 Uhr
Donnerstag	07.30 - 12.00 Uhr
Freitag	07.30 - 12.00 Uhr

Schulden und kein Ausweg!

- Stapel unbezahlter Rechnungen füllen ihre Schubladen
- Sie kommen in Ratenverzug
- Der Strom wird abgeschaltet
- Die Wohnungskündigung droht

- Der Gerichtsvollzieher steht vor der Tür
- Mahnschreiben rauben Ihnen den Schlaf

Kurz:

Das Wasser steht Ihnen bis zum Hals
Warten Sie nicht länger ab und stecken den Kopf in den Sand

Was können wir für Sie tun?

AWO DIE SOZIAL- UND SCHULDNERBERATUNG

Durch: Informationen über Ihre Rechte als Schuldner
Erfassen der Schuldsituation und Erstellen eines Haushaltsplanes
Beratung bei Pfändungsproblemen
Überprüfung von Forderungen auf ihre Richtigkeit (Zusammenarbeit mit Rechtsanwälten)
Verhandlungen über Zahlungsvereinbarungen mit Gläubigern

Was kann die Schuldenberatung nicht?

Kredite vergeben/ In juristischen Streitfragen beraten

Was erhalten wir von Ihnen?

Zusammenstellung und Offenlegung aller Schuldverpflichtungen/ Aktive Mitarbeit und regelmäßige Kontakte

Nur eine ehrliche Darstellung Ihrer Finanzlage kann auf Dauer eine Lösung Ihrer Schuldsituation bewirken

Anlauf- und Beratungszentrum

Für wen sind wir da?

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos**.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)
- keine Rechtsberatung

Ansprechpartner:

Frau Erika Nogai
Frau Marion Grau

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung nach Welzow
Tel: 03563-60 90 321

DRK- Kleiderkammer und Möbelbörse

Außenstelle Welzow
Spremberger Str. 57, Telefon: 035751/ 12 651

Öffnungszeiten:

Montag	08:00 – 14:00 Uhr
Dienstag	10:00 – 14:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	08:00 – 14:00 Uhr
Freitag	geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken.
Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.



**Arbeitslosen-Service-Einrichtung Spremberg
Nebenstelle Welzow**

Sie erreichen uns:

- in Spremberg, Heinrichstraße 15, unter:

Telefon 0 35 63 / 9 63 97

Fax 0 35 63 / 34 47 63 oder 34 47 64
E-Mail ase-spremborg@alv-brandenburg.de

- und in Welzow, Eintrachtallee 5, unter:

Telefon/Fax 03 57 51 / 27 118

Im Job-Service-Center Welzow sind für Sie da:

- > Frau Steffanie Grothe
- > Frau Kerstin Roth

Das Job-Service-Center Welzow bietet Ihnen:

- Hilfe bei der Suche nach einem Arbeitsplatz
- Möglichkeiten des direkten telefonischen Kontaktes zu Arbeitgebern
- Hilfen bei der Anfertigung von Bewerbungsunterlagen

Wir geben Ihnen außerdem Hilfe:

- beim Lesen und Verstehen Ihrer Bewilligungsbescheide
- beim Ausfüllen Ihres Antrages auf ALG II
- bei anfallendem Schriftverkehr mit den Ämtern

Unsere Öffnungszeiten in Welzow:

Montag	10:00 - 12:00 und 12:30 - 15:00 Uhr
Dienstag - Donnerstag	08:00 - 12:00 und 12:30 - 15:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.

Geschäftsstelle: 03130 Spremborg, Kirchenplatz 3
Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

**jeden 2. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8**

Wir beraten und unterstützen u. a. bei Fragen zu

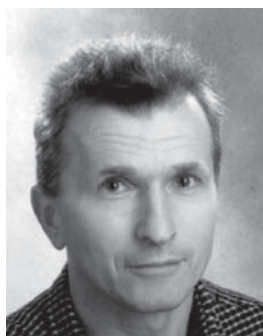
- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.



Lebenshilfe e.V.

Wohnen zu Hause

kostenfreie Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen



Günter Laatz

- Beratungsgespräche vor Ort
- Suche nach Finanzierungsmöglichkeiten
- Bearbeitung von Anträgen
- Abklärung baurechtlicher Fragen
- Herstellung von Kontakten zu Sanitätshäusern & Baufirmen
- Überwachung der Umbauarbeiten
- Zusammenarbeit mit professionellen Einrichtungen und Organisationen
- Abrechnung von geförderten

- Maßnahmen
- Dokumentation

Lebenshilfe Region Spremborg e. V., Heinrichstraße 10,
03130 Spremborg, Tel.: 03563 / 9 00 43, Fax: 03563 / 60 28 65
E-mail: info@lebenshilfe-spremborg.de

Die Beratungsstelle wird durch die Stadt Welzow unterstützt.

Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8
Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem ersten Dienstag und an jedem dritten Donnerstag im Monat eine Rentensprechstunde ab.

Für den Monat Januar 2011 sind folgende veränderte Sprechzeiten vorgesehen:

04.01.2011 und 20.01.2011

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des des Rentenanspruches handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei.

Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabsimmung unter der Telefonnr. 03563/601 609 gebeten.

Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken- und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkosten

Ansprechpartner: Frau Christina Seidlitz
Heinrich-Heine-Str. 5
03119 Welzow

Sprechzeiten: Tel.: 035751 / 12736
montags 9.00 - 11.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Herr Kurt Noack
Liesker Weg 50
03119 Welzow
Tel.: 035751 / 10958

Sprechzeiten: dienstags 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Bereitschaft

SWAZ (Wasser/ Abwasser)

03563/3906-0

(während der öffentlichen Dienstzeiten)

0171/3105488

(außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten)

enviaM

Service-Hotline
Entstörung

01802040506

01802305070 (24 h)

SpreeGas

0355/25357

(24 h)

SpreeGas	0355/25357 (24 h)
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	01805 582 223 640 (kostenfrei)
zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	01805 582 223 721 (0,14 € aus dem deutschen Festnetz)

Notrufnummern

Feuerwehr	112
Polizei	110
Rettungsleitstelle	0355/ 63 20
Gift-Notruf Berlin	030/ 192 40

Den Apotheken-Notdienstplan finden Sie auf Seite 24

Kirchen

Evangelische Pfarrsprengel Welzow

Berliner Str. 9
03119 Welzow



Mit dem Monatsspruch für den Monat Januar 2011 grüßen wir alle Leser des Welzower Boten recht herzlich:

*Und Gott schuf den Menschen zu seinem Bilde,
zum Bilde Gottes schuf er ihn; und schuf sie als
Mann und Frau.*

Genesis 1,27

Unsere Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

- 02.01.2011 – So. n. Weihnachten – 14.00 Uhr –
Festgottesdienst „20 Jahre Diakoniesozialstation
in Welzow“ – Herr Pf. Schütt
- 09.01.2011 – 1. So. n. Epiphania – 10.30 Uhr – Gottesdienst –
Herr Pf. Schütt
- 16.01.2011 – 2. So. n. Epiphania – 10.30 Uhr – Gottesdienst –
Herr Pf. Schütt
- 21.01.2011 – Freitag – 10.30 Uhr – Gottesdienst im
Seniorenheim – Herr Pf. Schütt
- 23.01.2011 – 3. So. n. Epiphania – 10.30 Uhr – Gottesdienst –
Herr Pf. Schütt
- 30.01.2011 – 4. So. n. Epiphania – 10.30 Uhr – Gottesdienst –
Herr Pf. Schütt

Herzliche Einladung zu unseren Gemeindeveranstaltungen

- Bibelstunde: jeden Dienstag, 19.00 Uhr –
Gemeinderaum Cottbuser Str. 18
- Posaunenchorprobe: jeden Freitag, 19.00 Uhr –
Gemeinderaum Cottbuser Str. 18
- Frauenhilfe: Montag, 24.01.2011 – 14.30 Uhr –
Gemeinderaum Ev. Kindergarten
- Frauenstammtisch: Montag, 31.01.2011 – 19.00 Uhr –
Gemeinderaum Ev. Kindergarten

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: **jeden Mittwoch** zu folgenden Zeiten im
Gemeinderaum Ev. Kita Welzow
15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse
16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse
Auch Kinder, die nicht getauft sind, sind herzlich willkommen! In den Winterferien findet keine Christenlehre statt!

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft sich im Januar an folgenden Tagen:

Dienstag, 04.01.2011

Dienstag, 18.01.2011

jeweils von 17.00 Uhr – 19.00 Uhr im Pfarrhaus Welzow.

Wer die Junge Gemeinde und die Jugendwartin Frau Schmuck einmal kennen lernen möchte, ist herzlich willkommen!

Evangelische Kirchengemeinde Proschim



Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

- 09.01.2011 – 1. So. n. Epiphania – 09.00 Uhr – Gottesdienst –
Herr Pf. Schütt
- 23.01.2011 – 3. So. n. Epiphania – 09.00 Uhr – Gottesdienst –
Herr Pf. Schütt

Frauenkreis

Mittwoch, 05.01.2011 – 17.00 Uhr

**Frauenkreis und „Danke-Kaffee“ für die
Proschimer Kirchenreinigungsfrauen**

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: **jeden Mittwoch** zu folgenden Zeiten im
Gemeinderaum Ev. Kita Welzow
15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse
16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse
Auch Kinder, die nicht getauft sind, sind herzlich willkommen!

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft sich im Monat Januar an folgenden Tagen:

Dienstag, 04.01.2011 und

Dienstag, 18.01.2011

Jeweils von 17.00 Uhr – 19.00 Uhr im Pfarrhaus Welzow.

Herzlich willkommen ist jeder, der die Junge Gemeinde und die Jugendwartin Frau Schmuck einmal kennen lernen möchte.

Evangelische Kirchengemeinde Lieske



Unsere Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

16.01.2011 – 09.00 Uhr – Gottesdienst – Frau Schütt

Frauenkreis

Mittwoch, 26.01.2011 – 15.00 Uhr – Gemeinderaum Kirche
Lieske

APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN JANUAR 2011

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENT VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR	TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS	TEL.-NR.
01.01.2011	Hufeland-Apotheke	Forst	Apotheke a. Klinikum	Cottbus
02.01.2011	Post-Apotheke	Döbern	Sonnen-Apotheke	Cottbus
03.01.2011	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus
04.01.2011	Hirsch-Apotheke	Döbern	Die Passagen-Apotheke	Cottbus
05.01.2011	Bahnhofs-Apotheke	Forst	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus
06.01.2011	Turn-Apotheke	Spremberg	Flamingo-Apotheke	Cottbus
07.01.2011	Eintracht-Apotheke	Welzow	Galenus-Apotheke	Cottbus
08.01.2011	Fröbel-Apotheke	Spremberg	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus
09.01.2011	Margareten-Apotheke	Spremberg	Pückler-Apotheke	Cottbus
10.01.2011	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	Nord-Apotheke	Cottbus
11.01.2011	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	Herz-Apotheke	Cottbus
12.01.2011	Stadt-Apotheke	Spremberg	Alhorn-Apotheke	Cottbus
13.01.2011	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	Rosen-Apotheke	Cottbus
14.01.2011	Hufeland-Apotheke	Forst	Sandower-Apotheke	Cottbus
15.01.2011	Post-Apotheke	Döbern	Schiller-Apotheke	Cottbus
16.01.2011	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	Stöbizer-Apotheke	Cottbus
17.01.2011	Hirsch-Apotheke	Döbern	Süd-Apotheke	Cottbus
18.01.2011	Bahnhofs-Apotheke	Forst	Umland-Apotheke	Cottbus
19.01.2011	Turn-Apotheke	Spremberg	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus
20.01.2011	Eintracht-Apotheke	Welzow	Apotheke a. Goethepark	Cottbus
21.01.2011	Fröbel-Apotheke	Spremberg	Apotheke a. Klinikum	Cottbus
22.01.2011	Margareten-Apotheke	Spremberg	Sonnen-Apotheke	Cottbus
23.01.2011	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus
24.01.2011	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	Die Passagen-Apotheke	Cottbus
25.01.2011	Stadt-Apotheke	Spremberg	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus
26.01.2011	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	Flamingo-Apotheke	Cottbus
27.01.2011	Hufeland-Apotheke	Forst	Galenus-Apotheke	Cottbus
28.01.2011	Post-Apotheke	Döbern	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus
29.01.2011	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	Pückler-Apotheke	Cottbus
30.01.2011	Hirsch-Apotheke	Döbern	Nord-Apotheke	Cottbus
31.01.2011	Bahnhofs-Apotheke	Forst	Herz-Apotheke	Cottbus

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: jeden **Mittwoch** zu folgenden Zeiten im
Gemeinderaum Ev. Kita Welzow
 15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse
 16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse
 Auch Kinder, die nicht getauft sind, sind herzlich willkommen!

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft sich im Monat Januar an folgenden Tagen:

Dienstag, 04.01.2011 und

Dienstag, 18.01.2011

jeweils von 17.00 Uhr – 19.00 Uhr im Pfarrhaus Welzow

Herzlich willkommen ist jeder, der die Junge Gemeinde und die Jugendwartin Frau Schmuck einmal kennen lernen möchte.

Gottesdienste in unseren Nachbargemeinden**Kirchengemeinde Neupetershain**

02.01.2011 – 10.00 Uhr – Gottesdienst in Neupetershain-Süd – Herr Pf. Schütt

16.01.2011 – 10.30 Uhr – Gottesdienst in Neupetershain-Nord – Herr Pf. Schütt

Kirchengemeinde Greifenhain

02.01.2011 – 14.00 Uhr – Abendmahlsgottesdienst – Frau Schütt

Kirchengemeinde Ressen

16.01.2011 – 09.00 Uhr – Gottesdienst – Herr Pf. Schütt

Die Gemeindekirchenräte des Pfarrsprengels Welzow und Herr Pfarrer Schütt grüßen alle Leser des Welzower Boten recht herzlich!

Katholische Kirchengemeinde St. Antonius

Friedhofstr. 13 • 01983 Großräschen
 Tel.: (03 57 53) 53 59 • Fax: (03 57 53) 1 30 23
 web: www.st-antonius-grossraeschen.de
 E-Mail: info@st-antonius-grossraeschen.de

Gottesdienstzeiten für den Monat Januar
in den Orten: Großräschen, Altdöbern, Welzow

**Liebenswürdigkeit, Nachsicht und Rücksicht
sind der Schlüssel zum Menschenherzen.**

Don Bosco

Hochfest der Gottesmutter Maria Neujahr - Oktavtag von Weihnachten

Sa. 01.01. 10.00 Uhr Großräschen:
 Dankmesse zum 25jährigen Priesterjubiläum
 unseres Pfarrers Dr. Thomas F. Olickal

2. Sonntag nach Weihnachten

Sa. 01.01. 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse
 So. 02.01. 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt mit
 Aussendung der Sternsinger

Fest der Taufe des Herrn

Sa. 08.01. 17.00 Uhr Welzow: Wortgottesdienst
 So. 09.01. 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

2. Sonntag im Jahreskreis

Sa. 15.01. 17.00 Uhr Welzow: Wortgottesdienst
 18.00 Uhr Altdöbern: Vorabendmesse
 So. 16.01. 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

3. Sonntag im Jahreskreis

Sa. 22.01. 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse
 So. 23.01. 08.30 Uhr Altdöbern: Wortgottesdienst
 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

4. Sonntag im Jahreskreis

Sa. 29.01. 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse
 So. 30.01. 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

Der Segen Gottes begleite alle Leser des Welzower Boten im neuen Jahr. Es grüßt

Pfarrer Dr. Thomas F. Olickal!

Neuapostolische Kirche Gemeinde Welzow

03119 Welzow, Spremberger Str. 51, Hof

**Gottesdienste finden im Januar 2011
 sonntags 9.30 Uhr und donnerstags 19.30 Uhr statt.
 Der Neujahrsgottesdienst findet am Sonntag,
 den 2. Januar 9.30 Uhr statt**

Jeder ist herzlich willkommen.

Nach Redaktionsschluss eingegangen

Gelungener Weihnachtsmarkt in Welzow

Der vom Unternehmerkreis Welzow organisierte Welzower Weihnachtsmarkt fand trotz des schlechten Wetters am 11. Dezember 2010 reges Interesse. Vor der Kulisse des neueröffneten Bahnhofes wurden Zelte aufgebaut und Welzower sowie Proschimer Händler boten ihre Waren an.





Dazu gab es ein reichhaltiges Programmangebot, welches von Schülern des Hortes in Welzow gestaltet wurde. Frau Stange erzählte Märchen, der Heimatchor sang Weihnachtslieder und die Theaternative C aus Cottbus rundete das Programm ab. Zugleich wurde eine Tombola durchgeführt deren Erlös den Kindereinrichtungen zugute kommt.



Kinder konnten mit dem Weihnachtsmann Fotos machen und das City-Hotel öffnete sein 11. Fenster. Dazu

gab es noch, mit musikalischer Umrahmung durch die Lausitzer Blasmusikanten e.V., einen kleinen Fackelumzug vom City-Hotel



zum Bahnhof. Das war ein sehr schönes Erlebnis für die Kleinen. Besonderes Dankeschön möchte ich allen Beteiligten und Helfer des Weihnachtsmarktes aussprechen. Allen voran der Stadtverwaltung Welzow und der Bürgermeisterin Frau Zuchold für die unkomplizierte Hilfe, dem Bergbautourismusverein Welzow bei der Planung, Vattenfall, B+B Baumaschinen, STW Welzow für die schnelle Hilfe bei Transporten. Auch ein Dankeschön an alle, die für die Tombola Preise zur Verfügung gestellt haben. Auch im Jahr 2011 wollen wir wieder an gleicher Stelle den Weihnachtsmarkt durchführen.

Michael Greschow
Vorsitzender Unternehmerkreis Welzow

Die nächste Ausgabe erscheint am 01.02.2011
Redaktionsschluss ist der 15.01.2011

Anzeigen

Anzeigenschluss ist der **19.01.2011**. Anzeigen bitte an die Druckerei Greschow, Telefon (035751) 28158, E-Mail: info@druckerei-greschow.de.

Trauer

Bestattungshaus

Ute Schöder GmbH

Bestattermeisterin



...wir begleiten Sie in würdiger Form

03130 Spremberg, am Busbahnhof

☎ 0 35 63/ 9 23 49

Danksagung

*Das Sichtbare ist vergangen,
es bleibt die Liebe und die Erinnerung.*

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben

Johanna Schröter

zuteil wurden, möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Ute Schöder sowie dem Pfarrer Dr. Thomas F. Olickal.

In stiller Trauer,
im Namen aller Angehörigen
Thomas Schmalzer



Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb mein lieber Mann, unser guter Vater, Opa und Urgroßvater

Klaus Jambor

geb. 23.06.1936 gest. 23.12.2010

In stiller Trauer
**Ehefrau Erika, Kinder und Familien
sowie alle Anverwandten**

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 4. Januar 2010, um 14 Uhr im Familienkreis auf dem Friedhof in Neu- Welzow statt.



Trauer braucht Halt

Als Trauerbegleiterin stehe ich Ihnen ab sofort hier in Welzow zur Verfügung!

 Kathrin Preuß-Weißflog

Tel: 03 57 51/ 28 537 Tel: 03 57 53/ 60 09

Bestattungshaus SCHIPPAN
Erd- und Feuerbestattungen

Spremberger Str. 71 03119 Welzow Seestraße 10 01983 Großräschen
www.bestattungshaus-schippan.de

ZU VERMIETEN !!! 3 RWHg

1.OG, 66 qm im sanierten Altbau am Jahnpark, Küche + Bad gefliest, alle Zimmer mit hochwertigem Laminat, Gasetagenheizung, eigene Mietergärten und netten Mietern, 330€ zzgl NK

Provisionsfrei unter 0157 73 64 35 30

 Wir wünschen allen unseren Gästen, Freunden und Geschäftspartnern des Hauses ein wunderbar besinnliches Weihnachtsfest und eine guten Rutsch ins neue Jahr 

Tanz- & Speisegaststätte HARTNICK
Siewisch bei Cottbus

Was wir Ihnen bei uns bieten?
Veranstaltungen jeder Art mit Musik • Heimbringservice • Partyservice

Wo?
Am Anger 16 • 03116 Siewisch • Telefon 035602/888
E-Mail info@gaststaette-hartnick.de • www.gaststaette-hartnick.de

Lassen Sie mich Ihre „Gute Fee“ sein!



- zuverlässig
- vertrauenswürdig
- schnell
- akkurat
- diskret
- erfahren
- hygienisch rein

Birgit Michalak
A.-Bebel-Straße 5 • 03103 Neupetershain
Tel.: 03 57 51/ 1 56 70 • 0173/ 5 61 43 77

zuverlässige und gewissenhafte Haushaltshilfe gesucht!

Tel.: 0162 - 75 46 034

GARTEN- und FORSTGERÄTE



Ich wünsche all meinen Kunden und den Lesern des Welzower Boten ein erfolgreiches neues Jahr!

Im Winter schon an Frühjahr denken
Frühjahrscheck für Rasenmäher und Traktoren aller Hersteller.
Kostenlose Abholung.

Neue Modelle von Dolmar-Motorsägen eingetroffen

Hast du Säge, hast du Holz, hast du Holz, hast du warm!

Garten- und Forstgeräte . Andre Quegwer . Drebkau Hauptstr. 73 . 03116 Drebkau
Telefon 035602-20782 . Mobil 01626088618

Fa. Roland Tolkendorf

Handwerksmeisterbetrieb für

- Fax- und Telefontechnik
- SAT- und Antennenanlagen
- Videoüberwachungsanlagen
- Türsprechanlagen
- Computertechnik



03139 Schwarze Pumpe, Lindenweg 14
Telefon: 03564/ 316197 Fax: 03564/ 316198

Herzlich willkommen im neuen Zuhause



Lausitzer BeWoGe
Straße des Kindes 2
03130 Spremberg
OT Schwarze Pumpe
Telefon: (03564) 39740
Telefax: (03564) 397499
Web: www.lausitzer-bewoge.de
E-mail: info@lausitzer-bewoge.de

Wir bieten mehr als nur ein Dach über dem Kopf:

- Moderne Wohnungen in ansprechender Lage in und um Welzow
- Wohnsiedlungen mit individuellem Charakter; gepflegte Außenanlagen und familienfreundliches Umfeld
- sanierte, renovierte Wohnungen mit Wohnküche und gefliestem Bad, Wohnräume mit Laminat; Garten, Garagen und Stellplätze zur Nutzung möglich
- Serviceangebote für unsere Senioren



Rollläden**Markisen
Insektenschutz****Jalousien****Fa. Peter Lehmann**

Lindenallee 12

02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz

Tel. 035751 12221 Fax: 035751 12320

E-Mail: Rollladen.Lehmann@t-online.de

Reparatur
Verkauf
Montage

Schwarze Elster Recycling

- Verwertung von Bau- und Gewerbeabfällen
- Containerdienst
- Wertstofffassung und Sortierung
- Entsorgung von Fettabscheidern
- maschinelle Straßenreinigung
- Annahme/ Kompostierung von Grünabfällen
- Verkauf von Kopost, Rindenmulch
- Lieferung v. Oberboden u. Recyclingmaterial
- Ansprechpartner von 06.00 - 22.00 Uhr vor Ort

Schwarze Elster
Recycling GmbH
Birkenweg 20
D-01983 Großräschen

Tel.: 03 57 53/ 260-200
Fax: 03 57 53/ 260-2038

www.schwarze-elster-recycling.de

Die Treue der Kunden ist
heutzutage keine
Selbstverständlichkeit mehr.

Einen erfolgreichen
Start im neuen Jahr



wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

Ihr Team vom

Autohaus AVS - GmbH Drebkau

Chevrolet- & KIA-Vertragshändler

Schwarzer Weg 112 • 03116 Drebkau • Tel. 03 56 02/7 33/7 34 • Fax 7 63

Die Profis für Reinigung und Entsorgung



- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Inspektion

- Dichtheitsprüfung und Sanierung von Sammelgruben
- Fäkalienentsorgung

☎ 0800 58 29 000 (gebührenfrei)

Lidzba Reinigungsgesellschaft mbH • Am Seegraben 14 • 03058 Groß Gaglow

Machen Sie ihr Auto winterfest !

Wintercheck für 19,99 €

**TOP ANGEBOTE
an Winterreifen**

*Wir wünschen allen
ein frohes Fest
& einen guten Rutsch
ins neue Jahr*

Fahrzeugtechnik Silvio Balting
Spremberger Straße 70 • 03119 Welzow • Tel./Fax: 03 57 51/ 2 82 83



**Wir machen,
dass es fährt.**

www.go1a.com





*Liebe Kunden,
liebe Geschäftspartner!*

*Für das uns entgegen
gebrachte Vertrauen bedanken
wir uns ganz herzlich. Gerne
stehen wir Ihnen auch im
neuen Jahr wieder mit Rat
und Tat zur Verfügung.*

*Für die Treue und das entgegengebrachte Vertrauen
möchte ich mich bei meiner werten Kundschaft herzlich
bedanken und für das neue Jahr alles Gute, Gesundheit
und viel Glück wünschen.*

Ab Dienstag, dem 04. Januar 2011 bin ich wieder für Sie da.

Schneiderstube Erika Freitag

Tel. 0173-9396761



**Wir wünschen Ihnen alles Gute für das
Jahr 2011 sowie allzeit gute Fahrt.**

**≡ K. Richter ≡
FAHRSCHULE**

Hauptstelle: Grünstraße 19, 03116 Drebkau,
Tel.: (035602) 21900
Zweigstelle: Cottbuser Straße 28, 03119 Welzow
E-Mail: fahrschulrichter@aol.com



**Nichts kann den Menschen
mehr stärken,
als das Vertrauen
dass man ihm
entgegenbringt.**

Paul Claudel



**Herzlichen Dank Ihnen für Ihr Vertrauen und
wir freuen uns auf weitere Zusammenarbeit.
In diesem Sinne wünschen wir viel Glück für
das neue Jahr.**

Ihr Team vom Salon Claudia

**Für die herzlichen und aufrichtigen Glückwünsche,
Blumen und Präsente zu unserer**

HOCHZEIT

möchten wir uns hiermit bei unseren
Eltern, Kindern, Freunden und Bekannten
bedanken, die uns den Tag in einer
schönen Erinnerung behalten lassen.
Sanz besonders dabei den Mitgliedern der
Schützengilde zu Welzow, mit dem zünftigen
Salut und DJ J. Weist mit der Musik
zum neuen Lebensabschnitt.

**Ramona und Reinhard Ebeling
Stephanie und Jan Pietrzak**

Anlässlich meines

80. Geburtstages

möchte ich mich bei meiner Familie und allen
Gratulanten für die liebevollen Glückwünsche und
Geschenke bedanken.

Renate Werner

Welzow, im November 2010

Danke für Ihre Spende

Postbank Köln
500 500 500
BLZ 370 100 50

**Brot
für die Welt**
www.brot-fuer-die-welt.de



Foto: Ch.Krackhardt

Zum neuen Jahr auch mal an andere denken...

Wiederaufbau in Haiti

+ Deutsches
Rotes
Kreuz

Hilfe, die ankommt.

Ihre Spende gibt Haiti Zukunft.



SMS mit DRK an die 81190 senden und mit 5 Euro* helfen.

*zzgl. Transportkosten. 4,83 € gehen direkt an das DRK.

DRK.de



**Der mobile
Hausmeister**
Service rund um Haus, Hof und Garten

Sven Szerement
Kochstr. 10
03119 Welzow

- Pflasterarbeiten
- Gartenpflege
- Trockenbauarbeiten
- Um- und Ausbauarbeiten
- Putzarbeiten
- Objektbetreuung
- Transporte, Umzüge und Entrümpelungen
- Reinigungsdienst
- Elektroinstallation iRG

Schneeberäumung mit Radlader möglich

Telefon: 0172 93 25 063



Silvi Nagelstudio
Alles rund um die Schönheit und Ihr Wohlbefinden

- Maniküre
- Acryl
- Nagelschmuck
- Nail Art
- Lack

Silvi 0171/ 444 98 29
Kathrin 0162/ 136 62 81

Eintrachtallee 5 • 03119 Welzow

Lautsitz Touristik

das besondere Busreiseerlebnis

BUSREISEN 2011

21.01.-30.01.	GRÜNE WOCHE BERLIN – täglich	Buspreis:	23,-
03.02.	BBI FLUGHAFEN SCHÖNEFELD INFOTOUR		48,-
	Busfahrt, Mittagessen, BBI-Tour „Erlebnis Baustelle“		
07.02.	MUSIKANTENSTADL MIT ANDY BORG IN DER STADTHALLE COTTBUS	ab	78,-
	Busfahrt, Eintrittskarte PK 1 (85,- €) oder PK 2 (78,- €)		
20.02.	HOLIDAY ON ICE IN DRESDEN	ab	64,-
	Busfahrt, Eintrittskarte um 14 Uhr		
23.02.	DAS FRÜHLINGSFEST DER VOLKSMUSIK mit FLORIAN SILBEREISEN in der Stadthalle		
	Cottbus Busfahrt, Eintrittskarte PK 1 (78,-) PK 2 (73,-) ab 73,-		
26.02.	BERLIN – WE WILL ROCK YOU – das neue Musical im Theater des Westens mit den Songs von Queen	ab	96,-
	Busfahrt, Eintrittskarte für 14.30 Uhr		
26.02.	BERLIN – FRIEDRICHSTADTPALAST „YMA“	ab	70,-
	Busfahrt, Eintrittskarte für 15.30 Uhr		
18.03.-20.03.	SAISONERÖFFNUNGSFAHRT INS BLAUE		225,-
26.03.-27.03.	HAMBURG – auch mit Musical möglich	ab	135,-
	Karten für König der Löwen, Tarzan o. Sister Act ab 83,-		
14.04.-18.04.	TULPENBLÜTE HOLLAND MIT BLUMENKORSO		485,-
21.04.-29.04.	URLAUBSTRÄUME AN DER KROATISCHEN ADRIA ZUM SUPERPREIS		495,-
22.04.-25.04.	OSTERBRUNNENFAHRT IN DIE FRÄNKISCHE SCHWEIZ		340,-
22.04.-24.04.	OSTERN IN HAMBURG – auch mit Musical möglich		
	Karten für König der Löwen, Tarzan o. Sister Act ab 83,- €		
26.04.-30.04.	ZUR BAUMBLÜTE INS ALTE LAND (BREMERVORDE)		390,-

**Unser Katalog Busreisen 2011 ist da –
Zusendung gern auch per Post.**

Buchung und Beratung:
Reisebüro S & S Bustouristik Welzow
Sprenger Str. 63, Tel.: (035751) 133 10

Neujahrsgruß

**Unsere Mietern und allen Bürgern der Stadt Welzow
wünschen wir für das neue Jahr alles Gute.**

Die im Jahr 2010 begonnenen Investitionsmaßnahmen werden wir in 2011 fortführen und den verbleibenden Bestand des Wohngebietes Sportlerweg/Straße der DSF in den kommenden Jahren sukzessive modernisieren. Neben den geplanten Investitionen besteht aber auch im Rahmen der Stadtentwicklung Welzow die Notwendigkeit des Rückbaus von Wohngebäuden. Alle davon betroffenen Mieter werden wir selbstverständlich zu gegebener Zeit zu einem Informationsgespräch einladen. Wir wünschen Ihnen und uns ein weiterhin gutes Miteinander zur Bewältigung der zukünftigen Aufgaben.

Gesellschaft für Wohnungsbau mbH – GeWoBa – Spremberg
Reinhard Lehmann
Geschäftsführer

**Wir wünschen all unseren Kunden,
für das neue Jahr**

Glück und Gesundheit.

Für das entgegengebrachte

Vertrauen sagen wir Danke.



Lars Tschendel • Bezirksschornsteinfegermeister
Berliner Str. 17 • 03119 Welzow • Tel.: 03 57 51/ 27 201

Jahnplatz 3 in 03119 Welzow

Zu verkaufen ist das leer stehende (7WE) u. sanierungsbedürftige Haus mit einer Wohnfläche von 479,65 m² und einer Grundstücksfläche von 1.261 m² (Eckgrundstück) in verkehrsgünstiger Lage. **Der Kaufpreis beträgt 27.615 €.** Aufgrund des Instandhaltungsrückbaus kann über den Kaufpreis verhandelt werden.

**Nähere Informationen zum Verkaufsobjekt erhalten Sie
unter der Tel.-Nr. 03563-341217 - GeWoBa mbH - Spremberg**

Telefonverzeichnis der Stadtverwaltung Welzow

	Name	Abteilung	E-Mail-Adresse	Rufnummer	Zimmer
Bürgermeisterin / Sekretariat	Frau Zuchold Frau Girndt	Bürgermeisterin Sekretariat	b.zuchold@welzow.de c.girndt@welzow.de	035751 250-12 Faxnummer 035751 250- 22 (zentral)	Zimmer 18
	Herr Pusch	Leiter Allgemeine Verwaltung	d.pusch@welzow.de	035751 250-16	Zimmer 16
Allgemeine Verwaltung	Frau Lehnigk	Personal, Lohn, Gehalt	c.lehnigk@welzow.de	035751 250-23	Zimmer 9
	Frau Kolbe	Zentrale Verwaltung	h.kolbe@welzow.de	035751 250-33	Zimmer 7
	Frau Martinek	Soziales, Schule, Öffentlichkeits- arbeit	c.martinek@welzow.de	035751 250-45	Zimmer 8
Kämmerei	Frau Sallmann	Kämmerei / Steuern	m.sallmann@welzow.de	035751 250-25	Zimmer 5
	Frau Räbiger	Kasse	h.raebiger@welzow.de	035751 250-37	Zimmer 3
	Frau Cremers	Kasse	a.cremers@welzow.de	035751 250-27	Zimmer 3
Ordnungsamt	Frau Dabow	Allgemeines Ordnungsamt	b.dabow@welzow.de	035751 250-20	Zimmer 28
	Frau Frenzel	Einwohnermeldeamt	a.frenzel@welzow.de	035751 250-21	Zimmer 21
	Frau Ratajczak	Gewerbeamt, Standesamt, Fund- büro	c.ratajczak@welzow.de	035751 250-31	Zimmer 2
	Herr Schmidt	Leiter Bauamt / Wirtschaftsförderung	r.schmidt@welzow.de	035751 250-60	Zimmer 22
Bauamt	Frau Fritsch	Hochbau / Tiefbau	c.fritsch@welzow.de	035751 250-63	Zimmer 30
	Frau Fischer	Hochbau / Tiefbau	b.fischer@welzow.de	035751 250-62	Zimmer 30
	Frau Kalisch	Liegenschaftsverwaltung	c.kalisch@welzow.de	035751 250-64	Zimmer 32
Eigenbetrieb Abwasser	Herr Sawall	Leiter Eigenbetrieb Abwasser	g.sawall@welzow.de	035751 250-50	Zimmer 24
	Frau Krüger	Eigenbetrieb Abwasser	b.krueger@welzow.de	035751 250-51	Zimmer 24
Bergbaukoordinator	Herr Pohl	Bergbaukoordinator	m.pohl@welzow.de	035751 250-59	Zimmer 31

Telefonverzeichnis der Einrichtungen und wichtiger Institutionen

Alte Dorfschule	Frau Hellwig	Kultur, Tourismus, Vereine, Verwaltung "Alte Dorfschule"	alte-dorfschule@gmx.de	035751 27763 oder 035751 279907	
	Frau Missfeldt	Jugendkoordinatorin			
Kindertagesstätte "Pfiffikus"	Frau Hoppe	Leiterin der Kita "Pfiffikus" Cottbuser Straße 15		035751 20429	
Kindertagesstätte "Spatzennest"	Frau Koark	Leiterin der Kita "Spatzennest" Spremlinger Straße 52 a		035751 20599	
Grundschule "J. W. von Goethe"	Frau Kasek	Sekretariat der Grundschule		035751 20369	
Bauhof	Herr Konzack	Leiter Bauhof	bauhof.welzow@t-online.de	035751 27937	
Friedhof	Herr Popp	Leiter Friedhof	b.dabow@welzow.de	035751 20427	
AWO	Frau Schieber	Schuldner- und Obdachlosenberatung		035751 250-48	Zimmer 11
Bergbautourismusverein	Herr Feucht	Tourismusmanager	info@bergbautourismusverein.de	035751 275050	

